



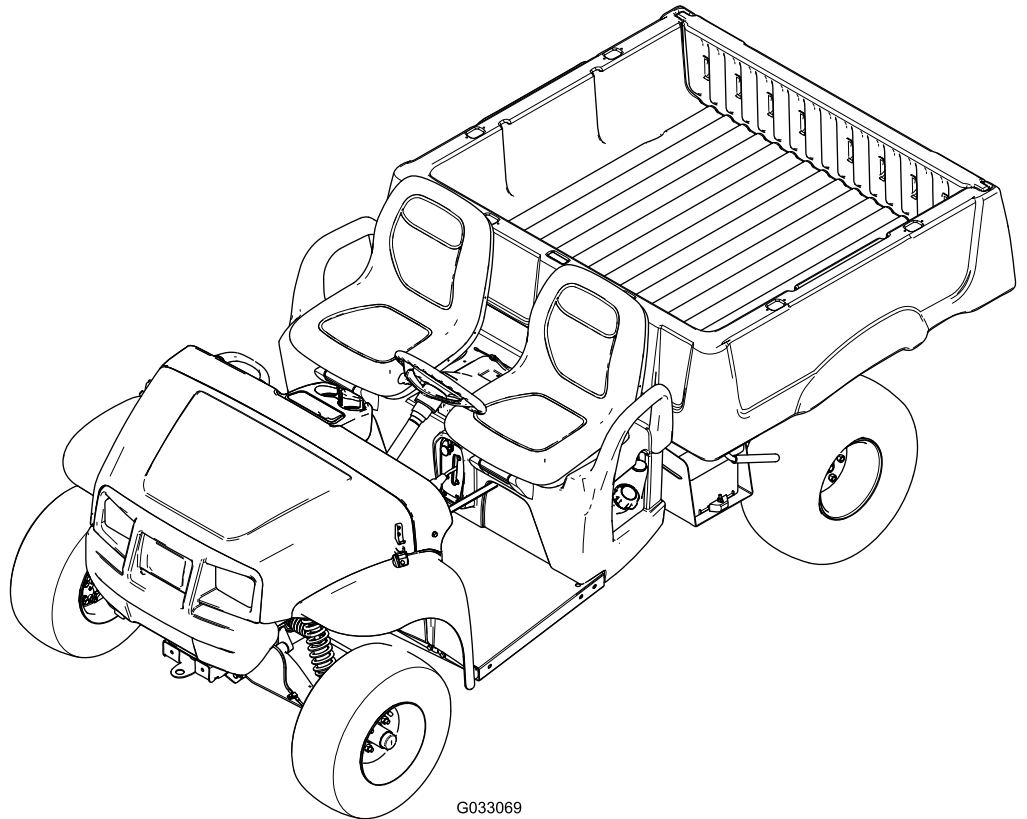
**Count on it.**

**Brakerhåndbok**

# Workman® MDX-bruksbil

Modellnr. 07235—Serienr. 31600001 og oppover

Modellnr. 07235TC—Serienr. 31600001 og oppover



G033069



Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Se eget samsvarserklærings skjema for produktet for detaljert informasjon.

Det er i strid med Californias Public Resource Code, avsnitt 4442 eller 4443, å bruke denne motoren i skogs-, busk- eller gressområder med mindre motoren er utstyrt med en fungerende gnistfanger, som definert i avsnitt 4442, eller en motor som er beregnet, utstyrt og vedlikeholdt for å unngå brann.

Dette tenningsystemet er i samsvar med Canadas ICES-002

Den vedlagte **Brakerhåndbok for motor** inneholder informasjon om amerikanske miljømyndigheters (EPA) og Californias utslippskontrollreguleringer for utslippssystemer, vedlikehold og garanti. Du kan bestille nye brukerhåndbøker fra motorprodusenten.

### ⚠ ADVARSEL

#### CALIFORNIA

#### Proposition 65-advarsel

Staten California kjenner til at motoreksosen fra dette produktet inneholder kjemikalier som kan forårsake kreft, fosterskader eller skade forplantningsevnen på andre måter.

Batteriklemmer og -poler og tilknyttet tilbehør inneholder bly og bly sammensetninger. Dette er kjemikalier som kan forårsake kreft og forplantningsskader. Vask hendene etter håndtering.

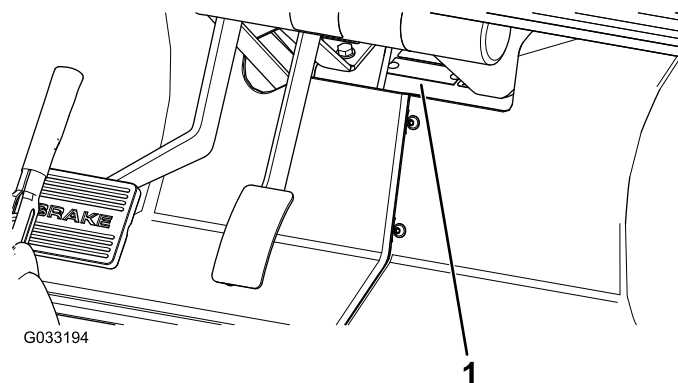
## Innledning

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for informasjon om produkter og tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. **Figur 1** viser hvor på

produktet modell- og serienumrene er plassert. Skriv inn numrene i de tomme feltene.



**Figur 1**

1. Plassering av modell- og serienummer

Modellnr. \_\_\_\_\_  
Serienr. \_\_\_\_\_

Denne brukerhåndboken identifiserer potensielle farer og har sikkerhetsmeldinger som identifiseres ved hjelp av sikkerhetsvarselssymbolet (**Figur 2**) som advarer om farer som kan føre til alvorlig personskade eller død hvis du ikke følger anbefalte forholdsregler.



**Figur 2**

1. Sikkerhetsvarselssymbol

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

# Innhold

Sikkerhet .....	4
Regler for sikker bruk .....	4
Den overordnede ansvarsområde .....	4
Før bruk .....	4
Sikker håndtering av drivstoff .....	4
Bruk .....	5
Vedlikehold .....	7
Sikkerhets- og instruksjonsmerker .....	8
Montering .....	10
1 Montere rattet (kun modell 07235TC) .....	10
2 Koble batteriet (kun modell 07235TC) .....	10
3 Kontrollere væsknivåer og trykk i dekk .....	11
4 Lese håndboken og se sikkerhetsopplæringsmaterialet .....	12
5 Kjøre inn bremsene .....	12
Oversikt over produktet .....	13
Kontroller .....	13
Spesifikasjoner .....	16
Tilbehør .....	16
Bruk .....	17
Sikkerhet først .....	17
Bruke lastekassen .....	17
Utføre kontroller før start .....	19
Kontrollere bremsevæsknivået .....	19
Kontrollere motoroljenivået .....	20
Kontrollere trykket i dekkene .....	21
Fylle drivstoff .....	21
Starte motoren .....	22
Stoppe maskinen .....	23
Parkere maskinen .....	23
Kjøre inn en ny maskin .....	23
Laste på lastekassen .....	23
Transportere maskinen .....	24
Tae maskinen .....	24
Tae en tilhenger .....	24
Vedlikehold .....	26
Anbefalt vedlikeholdsplan .....	26
Kontrolliste for daglig vedlikehold .....	27
Forberedelse for vedlikehold .....	28
Vedlikeholde maskinen under spesielle driftsforhold .....	28
Klargjøre maskinen for vedlikehold .....	28
Heise maskinen .....	28
Tilgang til panseret .....	29
Smøring .....	29
Smøre maskinen .....	29
Smøre forhjullagrene .....	30
Vedlikehold av motor .....	32
Vedlikeholde luftfilteret .....	32
Kontrollere motoroljenivået .....	33
Overhale tennpluggene .....	34
Vedlikehold av drivstoffsystem .....	35
Kontrollere drivstoffslangene og -koblingene .....	35
Skifte drivstoffilteret .....	35

Vedlikeholde karbonsylindren .....	36
Vedlikehold av elektrisk system .....	39
Vedlikeholde batteriet .....	39
Skifte sikringer .....	41
Vedlikeholde frontlysene .....	41
Vedlikehold av drivsystem .....	43
Vedlikeholde dekkene .....	43
Inspeksjon av styrings- og fjæringskomponentene .....	43
Justere forhjulenes hjulspissing og skråstilling .....	44
Kontrollere transakselvæsknivået .....	45
Skifte transakselvæsken .....	45
Kontrollere og justere fri-posisjon .....	46
Vedlikeholde den primære drivclutchen .....	47
Vedlikehold av kjølesystem .....	47
Rengjøre motorens kjøleområder .....	47
Vedlikehold av bremseser .....	48
Kontrollere bremsene .....	48
Justere parkeringsbremsehåndtaket .....	48
Justere bremsekablene .....	48
Skifte bremsevæsken .....	49
Vedlikehold av remmer .....	49
Vedlikeholde drivremmen .....	49
Justere startgeneratorremmen .....	50
Vedlikeholde chassis .....	50
Justere lastekassens låser .....	50
Rengjøring .....	51
Vaske maskinen .....	51
Lagring .....	51

# Sikkerhet

Hvis føreren eller eieren bruker maskinen på feil måte eller utfører feil vedlikeholdsarbeid, kan det føre til personskader. Følg alltid disse forsiktighetsreglene for å unngå at det skjer en ulykke, og ta alltid hensyn til sikkerhetsvarselsymbolet, som betyr **Forsiktig, Advarsel** eller **Fare** – personlige sikkerhetsinstruksjoner. Hvis disse instruksjonene ikke tas hensyn til, kan dette føre til at noen blir alvorlig skadet eller drept.

Denne maskinen oppfyller kravene i SAE J2258.

**Viktig:** Se samsvarserklæringen som følger med maskinen for CE-påkrevde reguleringsdata.

## Regler for sikker bruk

**Viktig:** Denne maskinen er utformet hovedsakelig som et terrengkjøretøy og er ikke tiltenkt omfattende bruk på offentlige veier.

Når du bruker maskinen på offentlige veier skal du følge alle trafikkregler og bruke alt ekstra tilbehør som kan være påkrevd etter loven, for eksempel lys, blinklys, skilt for saktegående kjøretøy og annet som nødvendig.

Denne maskinen er bygget og testet med tanke på at den skal være sikker og pålitelig i drift, dersom den brukes og vedlikeholdes på riktig måte. Selv om forebygging og avverging av farer og ulykker avhenger av hvordan maskinen er konstruert og utrustet, er det også avhengig av at operatøren som bruker, vedlikeholder og lagrer maskinen er oppmerksom, nøyaktig og har fått riktig opplæring. Feilaktig bruk og vedlikehold av maskinen kan føre til personskade eller dødsfall.

Denne maskinen vil kjennes annerledes å kjøre enn passasjerbiler og lastebiler. Derfor bør du ta deg tid til å gjøre deg kjent med denne maskinen.

Ikke alt tilleggsutstyr som passer til denne maskinen, er dekket i denne håndboken. Se den spesifikke *brukerhåndboken* som følger med hvert tilbehør for ekstra sikkerhetsinstruksjoner.

**For å redusere muligheten for skader eller dødsulykker bør du følge disse sikkerhetsinstruksjonene:**

## Den overordnede ansvarsområder

Sørg for at operatørene har fått god opplæring og er kjent med *brukerhåndboken* og alle merkene på maskinen.

## Før bruk

- Maskinen er bare beregnet på **deg**, operatøren, samt **én passasjer** i setet som leveres av produsenten. Ta **aldri** med flere passasjerer i maskinen.
- Bli kjent med kontrollene, og lær hvordan man slår av motoren raskt.
- Bruk **aldri** maskinen når du er trøtt, syk eller påvirket av medisiner, alkohol eller andre rusmidler.
- Bruk alltid kraftig, sklisikkert fottøy. Ikke bruk løse klær, sett opp langt hår og ikke bruk smykker.
- La **aldri** barn få bruke maskinen. La **aldri** voksne bruke maskinen uten å ha fått ordentlige instruksjoner. Kun personer som har fått opplæring og er autoriserte, skal bruke denne maskinen.
- Vær alltid oppmerksom på hvor folk oppholder seg.
- Sørg for at alle verneplater, sikkerhetsinnretninger og merker er på plass. Hvis en verneplate, en sikkerhetsanordning eller et merke ikke virker, er uleselig eller skadet, må det repareres eller skiftes ut før du tar maskinen i bruk.
- Unngå å kjøre når det er mørkt, spesielt i ukjent terreng. Hvis du må kjøre i mørket, utvis forsiktighet og bruk frontlysene.
- Kontroller alle deler på maskinen, og eventuelt tilleggsutstyr, før du tar den i bruk. **Ikke bruk maskinen** hvis noe er galt. Pass på at problemet rettes opp før du bruker maskinen eller tilleggsutstyret igjen.
- Maskinen skal kun startes utendørs eller i et godt ventilert område.

## Sikker håndtering av drivstoff

- Håndter drivstoff svært forsiktig for å unngå skade på person eller eiendom. Drivstoff er meget brannfarlig, og bensindamp er eksplosiv.
- Ikke røyk nær maskinen.
- Bruk bare godkjente kanner eller beholdere av et ikke-metallisk materiale.
- Statisk elektrisk utladning kan antenne drivstoffdamp i en drivstoffbeholder som ikke er jordet. Fyll aldri opp kanner inne i en maskin, på en lastebil eller på en tilhenger med en plastføring. Fjern drivstoffbeholderen fra maskinens lasteplan og plasser den på bakken et stykke fra maskinen før den fylles.
- La munnstykket være i kontakt med beholderen mens tanken fylles. Fjern utstyr fra maskinens lasteplan før du fyller drivstoff. Ikke bruk utstyr for låsing av munnstykket i åpen stilling.

- Ta aldri lokket av drivstofftanken eller fyll bensin mens motoren går.
- La motoren bli kald før du fyller på mer drivstoff.
- Du må aldri fylle drivstoff på maskinen innendørs.
- Oppbevar aldri maskinen eller drivstoffkannen hvor det er åpen ild, gnist eller kontrollampe som på en varmtvannstank eller andre apparater.
- Utstyr må tas ut av lastebilen eller tilhengeren, og fylles på bakken. Hvis dette ikke lar seg gjøre, fyll drivstoff på slikt utstyr med en bærbar kanne heller enn direkte fra drivstoffpumpen.
- Hvis du søler drivstoff på klær, bytt klær umiddelbart.
- Ikke overfyll drivstofftanken. Sett på igjen lokket på drivstofftanken og stram godt til.
- Ikke ta skarpe svinger, gjør plutselige bevegelser eller utfør andre handlinger som kan få deg til å miste kontrollen over maskinen.
- Ikke la noen stå bak maskinen når du lesser av. Ikke tipp lasten på føttene til noen. Utløs låsene på baklemmen fra siden av lastepanet, ikke bakfra.
- Hold alle tilskuere på avstand. Pass på at ingen står bak maskinen før du rygger. Rygg langsomt.
- Se opp for trafikk når du krysser eller er i nærheten av veier. Gi alltid fotgjengere og andre maskiner forkjørsrett. Signaliser tidlig når du skal snu eller stoppe, slik at andre vet hva du kommer til å gjøre. Følg trafikkreglene.
- Bruk aldri maskinen i nærheten av områder med eksplosivt støv eller eksplosive gasser. Eksossystemet og det elektriske systemet kan skape gnister som kan antenne eksplosivt materiale.
- Vær alltid på utkikk etter, og forsøk å unngå, lave overheng, slik som greiner, dørstolper, overhengende gangveier osv. Forsikre deg om at det er nok plass over deg til at du kan komme under med maskinen og deg selv.
- Hvis du noen gang er usikker på hva som er trygg drift, må du **stans** arbeidet og spørre din overordnede.

## Bruk

- Føreren og passasjerer skal sitte når maskinen er i bevegelse. Føreren skal holde begge hendene på rattet, og passasjerer skal bruke håndtakene. Hold armer og bein inni maskinen til enhver tid.
- Kjør langsommere og unngå skarpe svinger når du kjører med en passasjer. Husk at passasjerer ikke alltid er forberedt på at du kommer til å bremse eller snu. La aldri passasjerer få sitte på kassen eller tilleggsutstyret.
- Overbelast aldri maskinen. Merkeplaten (som er plassert midt under dashbordet) viser belastningsgrensen for maskinen. Tilhengere må aldri overbelastes, og maskinens bruttovekt må aldri overskrides.
- Hvis du ikke bruker maskinen på en sikker måte, kan det føre til ulykker, velt og alvorlige skader eller dødsfall. Kjør forsiktig. For å forhindre velting eller tap av kontrollen, ta følgende forholdsregler:
  - Vær svært forsiktig, reduser hastigheten og oppretthold trygg avstand rundt sandfang, grøfter, bekker, ramper og ukjente områder eller andre farer.
  - Vær oppmerksom på hull eller andre skjulte farer.
  - Maskinen må ikke brukes i hellinger som overskrider 18 grader eller 32,5 %. Vær svært forsiktig når du bruker kjøretøyet i hellinger. Kjør rett opp og ned i hellinger. Reduser hastigheten når du tar skarpe svinger eller svinger i en helling. Unngå så langt det er mulig å svinge i helling.
  - Vær spesielt forsiktig når du kjører maskinen på vått underlag, i stor fart eller med full last. Brems tiden øker når du kjører med full last.
  - Unngå å starte og stoppe plutselig. Ikke gå fra revers til fremover eller omvendt uten først å ha stanset helt.
- Før du forlater førersetet:
  - Parker maskinen på en jevn flate.
  - Senk planet.
  - Slå av motoren, og vent til alle bevegelige deler har stoppet.
  - Sett på parkeringsbremsen.
  - Ta nøkkelen ut av nøkkelbryteren.
- Ikke ta på motoren, girkassen, radiatoren, lyddemperen eller lyddemperskjermen mens motoren er i gang, eller like etter at den er stoppet. Disse områdene er svært varme og du kan brenne deg på dem.
- Hvis maskinen vibrerer unormalt, må du straks slå av maskinen, vente til alle bevegelige deler har stoppet og kontrollere kjøretøyet for skader. Reparer alle skader før du fortsetter å bruke maskinen.
- Lynnedslag kan forårsake alvorlige skader eller dødsfall. Hvis du ser at lyn nærmer seg der du er, må du ikke bruke maskinen. Søk tilflukt!

## Bremse

- Senk farten på maskinen før du nærmer deg en hindring. Dette gir deg ekstra tid til å stoppe eller svinge. Hvis du treffer noe kan det skade deg og

eventuelle passasjerer. Det kan også ødelegge maskinen og lasten.

- Kjøretøyets bruttovekt påvirker din evne til å stoppe og/eller svinge. Tung last og tungt utstyr gjør det vanskeligere å stoppe og svinge maskinen. Jo tyngre lasten er, desto lengre tid tar det å stoppe.
- Senk farten hvis lastekassen er fjernet og det ikke er montert noe utstyr på maskinen. Bremseegenskapene forandres, og hvis du stopper brått, kan det føre til at bakhjulene låser seg, noe som igjen påvirker kontrollen over maskinen.
- Gress og asfalt er glatt når det er vått. Det kan ta to til fire ganger lengre tid å stoppe maskinen på våt overflate som på tørr overflate. Hvis du kjører gjennom dypt vann og bremsene blir våte, vil de ikke fungere bra før de tørker igjen. Når du har kjørt i vann, bør du teste bremsene for å se om de virker ordentlig. Hvis de ikke virker, bør du kjøre sakte på jevn overflate mens du trykker forsiktig på bremsepedalen. Dette tørker bremsene.

## Kjøre i bakker

### ⚠ ADVARSEL

Hvis du bruker maskinen i en bakke, kan den velte eller motoren kan stanse og du kan miste kontrollen. Dette kan føre til personskader.

- Ikke bruk maskinen i overdrevent bratte skråninger.
- Ikke akselerer fort eller bråbrems når du rygger ned en bakke, spesielt ikke hvis du kjører med last.
- Hvis motoren stanser eller du mister fart i en bakke, rygger du sakte rett ned bakken. Forsøk aldri å snu maskinen.
- Kjør maskinen langsomt i skråninger og utvis forsiktighet.
- Unngå å svinge i en bakke.
- Reduser maskinens last og fart.
- Unngå å stoppe i bakker, spesielt hvis du kjører med last.

Ta disse forholdsreglene når du bruker maskinen i en bakke:

- Senk farten før du kjører opp eller ned en bakke.
- Hvis motoren stanser eller du begynner å miste fart i en bakke, bremser du gradvis ned og rygger rett ned bakken.
- Det kan være farlig å snu mens du kjører opp eller ned bakker. Hvis du må svinge i en bakke, må du

gjøre det sakte og forsiktig. Foreta aldri skarpe eller raske svinger.

- Tung last påvirker stabiliteten. Reduser belastningsvekten og farten når du kjører i en bakke eller hvis lasten har et høyt tyngdepunkt. Sikre lasten til lastekassen for å forhindre at den forskyves. Vær ekstra påpasselig når du transporterer last som har lett for å forskyve seg (væske, stein, sand osv.).
- Unngå å stoppe i bakker, spesielt hvis du kjører med last. Det tar lengre tid å stoppe når du kjører i nedoverbakke enn på flat mark. Hvis du må stanse maskinen, må du unngå plutselige fartsendringer, ettersom det kan føre til at maskinen velter eller ruller. Ikke bråbrems når du ruller bakover, ettersom det kan føre til at maskinen velter.
- Vi anbefaler på det sterkeste at du installerer veltebeskyttelsen som ekstrautstyr før du kjører i bakker.

## Kjøre i kupert terreng

Reduser farten til maskinen og lasten når du kjører i kupert terreng, på ujevn bakke samt i nærheten av fortauskanter, hull og andre plutselige endringer i terrenget. Lasten kan forskyves og gjøre maskinen ustabil.

### ⚠ ADVARSEL

Plutselige forandringer i terrenget kan forårsake brå bevegelser i rattet, noe som kan føre til skader i arm og hånd.

- Senk farten når du kjører i kupert terreng og i nærheten av fortauskanter.
- Grip løst om rattet med tomlene opp og bort fra ratteikene.

## Laste og lesse

- Ikke overstig maskinens vektkapasitet når du bruker den med last i lastekassen, når du trekker en tilhenger eller begge deler. Se [Spesifikasjoner \(side 16\)](#)
- Vær forsiktig når du kjører i en bakke eller i ujevnt terreng, spesielt når det er last i lasteboksen, når du trekker en tilhenger eller begge deler.
- Vær oppmerksom på at maskinens stabilitet og kontroll reduseres når lasten i lastekassen ikke er ordentlig distribuert.
- Overdimensjonert last i lastekassen kan endre stabiliteten til maskinen.
- Maskinens styring, bremsing og stabilitet påvirkes når maskinen har en last der vekten til materialet ikke kan bindes til maskinen, for eksempel væske i en stor tank.

## **▲ ADVARSEL**

**Lasteplanet kan være tungt. Hender eller andre kroppsdeler kan bli knust.**

- **Hold hender og andre kroppsdeler unna når kassen senkes.**
- **Ikke tipp lasten på mennesker i nærheten.**
- Less aldri av en full lastekasse mens maskinen står sidelengs i en bakke. Endringer i vektfordelingen kan velte maskinen.
- Når du har tung last i lastekassen, må du redusere farten for å få lang nok bremseavstand. Ikke bråbrems. Vær ekstra forsiktig i bakker.
- Vær oppmerksom på at tung last øker bremselengden og reduserer muligheten til å svinge raskt uten å velte.
- Den bakre lasteplassen er kun beregnet for last, ikke passasjerer.
- Overbelast aldri maskinen. Merkeplaten (som er plassert midt under dashbordet) viser belastningsgrensen for maskinen. Tilhengere må aldri overbelastes, og maskinens bruttovekt må aldri overskrides.
- Hvis motoren må være i gang for å utføre en vedlikeholdsjustering, må du passe på at klær, hender, føtter og andre kroppsdeler ikke er i nærheten av motoren eller andre bevegelige deler. Hold alle unna.
- Ikke kjør motoren med for høyt turtall ved å endre regulatorinnstillingene. Maksimal motorhastighet er 3 650 o/min. La en autorisert Toro-forhandler kontrollere maksimal hastighet med en turteller, slik at det blir utført på en sikker og nøyaktig måte.
- Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler hvis det er nødvendig med store reparasjoner eller du trenger hjelp.
- For best mulig ytelse og sikkerhet bør du bare kjøpe ekte Toro-reservedeler og -tilbehør. Det kan være farlig å bruke reservedeler og tilleggsutstyr som er laget av andre produsenter. Hvis du endrer maskinen på en måte som påvirker drift, ytelse, varighet eller bruk, kan det føre til personskader eller dødsfall. Slike endringer kan gjøre garantien fra Toro® ugyldig.

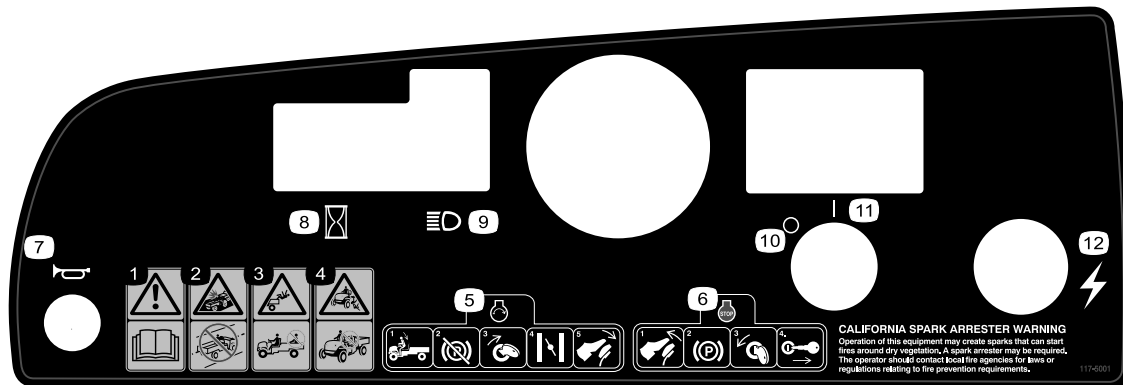
## **Vedlikehold**

- Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, slå av motoren, og ta nøkkelen ut av tenningen før vedlikehold foretas eller justeringer gjøres på maskinen. for å hindre utilsiktet start av motoren.
- Jobb aldri under et hevet lasteplan uten å ha plassert støttepilarer på den helt utstrakte sylindrestangen.
- Kontroller at alle koblingene for hydrauliske ledninger er tette, og at alle hydrauliske slanger og ledninger er i god stand før systemet settes under trykk.
- Før du kobler fra eller utfører vedlikehold eller reparasjoner på det hydrauliske systemet, må du slippe ut alt trykket i systemet. Dette gjør du ved å stoppe motoren og senke tømmeventilen og/eller senke kassen og det andre utstyret. Sett hydraulikkspaken i avlastet stilling. Hvis kassen må stå i hevet stilling, må den sikres med sikkerhetsstøtter.
- For å passe på at hele maskinen er i god stand må du sørge for at alle muttere, bolter og skruer er godt strammet til.
- Reduser brannfaren ved å sørge for at det ikke er overflødig smørefett, gress, blader eller støv i motoren.

# Sikkerhets- og instruksjonsmerker



Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Skift ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



117-5001

decal117-5001

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Advarsel – les <i>brugerhåndboken</i> .   | 7. Horn                           |
| 2. Kollisjonsfare – ikke bruk maskinen på offentlige veier, gater eller motorveier.  | 8. Timeteller                     |
| 3. Ta aldri med passasjerer på lasteplanet.  | 9. Frontlys                       |
| 4. Fare for å falle – ikke la barn få lov til å bruke maskinen.  | 10. Tenning – av                  |
| 5. Når du skal starte motoren, må du sitte i setet, koble fra parkeringsbremsen, vri nøkkelbryteren til PA-stillingen, dra ut choken (om nødvendig) og trykke inn gasspedalen. | 11. Tenning – på                  |
| 6. Slå av motoren, slipp gasspedalen, sett på parkeringsbremsen, drei nøkkelbryteren til AV-stillingen, og fjern nøkkelen.   | 12. Elektrisk kraft (stikkontakt) |

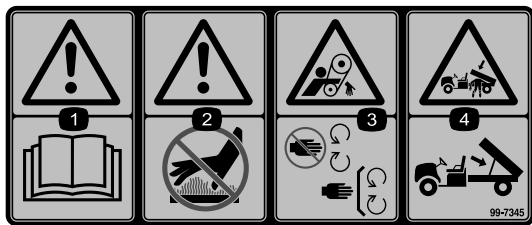


121-9775

decal121-9775

- |   |  |
|---|--|
| 1. Advarsel – les <i>brugerhåndboken</i> og motta opplæring før bruk av maskinen. | 4. Veltefare – kjør sakte i eller på tvers av skråninger, kjør sakte i svinger, ikke kjør raskere enn 31 km/t, kjør langsomt når du sleper en last eller kjører i ulendt terreng.                    |
| 2. Advarsel – bruk hørselsvern.   | 5. Fare for å falle, amputeringsfare for hånd eller fot – ikke frakt passasjerer på lasteplanet, ikke ha med en tredje passasjer, ikke ha hendene eller føttene utenfor maskinen mens den er i gang. |
| 3. Brannfare – slå av motoren før du fyller drivstoff.                            |  |

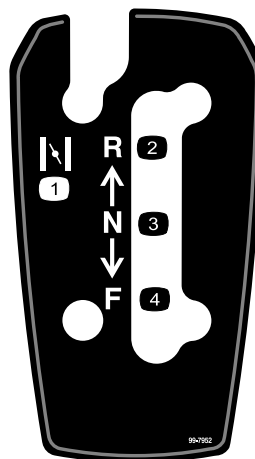




decal99-7345

**99-7345**

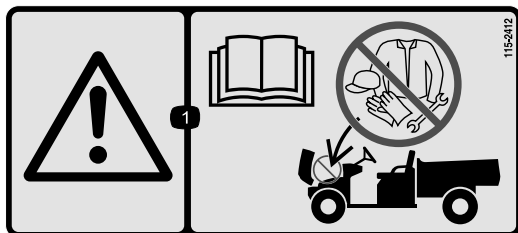
1. Advarsel – les *brugerhåndboken*.
2. Varm overflate / fare for brannsåre – hold deg på trygg avstand fra den varme overflaten.
3. Viklingsfare, rem – hold avstand fra bevegelige deler, ha alle skydd og verneplater på plass.
4. Klemfare, lastekasse – bruk støttestangen for å støtte lasteplanet.



decal99-7952

**99-7952**

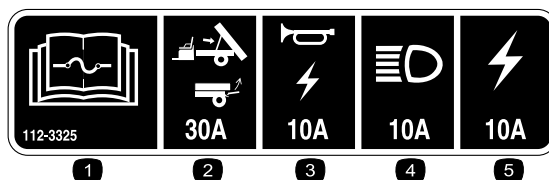
1. Choke
2. Revers
3. Fri
4. Fremover



decal115-2412

**115-2412**

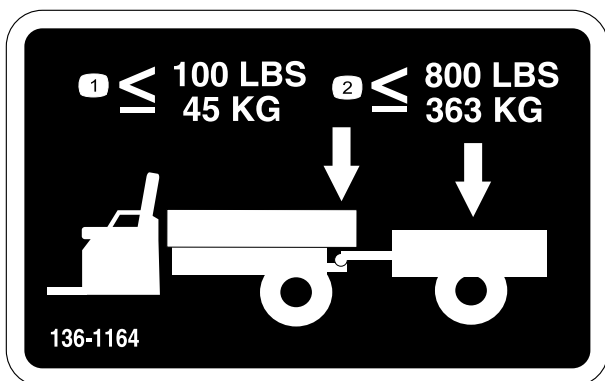
1. Advarsel – les *brugerhåndboken*, ingen lagringsplass.



decal112-3325

**112-3325**

1. Les *brugerhåndboken* for informasjon om sikringer.
2. Heis/lem (30 A)
3. Horn/stikkontakt (10 A)
4. Frontlys – (15 A)
5. Sikring for maskinen (20 A)



decal136-1164

**136-1164**

1. Ikke overstig en koblingsarmvekt på 45 kg.
2. Ikke overstig en transportlast på 363 kg.



decal115-7739

**115-7739**

1. Fare for fallende gjenstand, klemfare, tilskuere – ikke ta med passasjerer på maskinen

# Montering

## Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
<b>1</b>	Ratt Rattdeksel Låsemutter (½ tomme) Skive (½ tomme) Støvdeksel	1 1 1 1 1	Montere rattet (kun modell 07235TC)
<b>2</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Koble til batteriet (kun modell 07235TC).
<b>3</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Kontroller væsknivåer og trykk i dekk.
<b>4</b>	Brukerhåndbok Brukerhåndbok for motoren Sikkerhetsopplæringsmateriale Registreringskort Kontrollskjema før levering Kvalitetssertifikat Nøkkel	1 1 1 1 1 1 2	Les brukerhåndboken og se på opplæringsmaterialet før du tar i bruk maskinen.
<b>5</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Kjøre inn bremsene.

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å sitte i normal arbeidsstilling.

# 1

## Montere rattet (kun modell 07235TC)

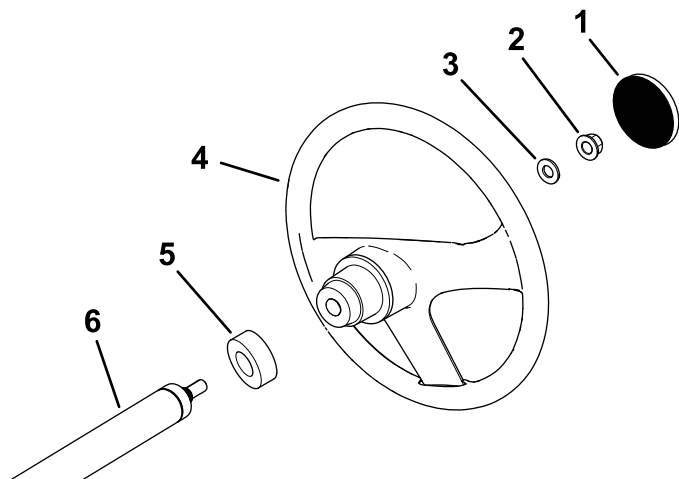
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Ratt
1	Rattdeksel
1	Låsemutter (½ tomme)
1	Skive (½ tomme)
1	Støvdeksel

## Prosedyre

1. Hvis dekselet er montert, må du fjerne det fra rattet (Figur 3).
2. Fjern låsemutteren (½ tomme) fra rattstangen (Figur 3).

3. Før rattet, støvdekselet og skiven (1/2 tomme) inn på rattstangen (Figur 3).
4. Fest rattet til stangen med låsemutteren (½ tomme) og stram den til med et moment på 27–34 N·m.
5. Monter dekselet på rattet (Figur 3).



Figur 3

- |                         |               |
|-------------------------|---------------|
| 1. Rattdeksel           | 4. Ratt       |
| 2. Låsemutter (½ tomme) | 5. Støvdeksel |
| 3. Skive (½ tomme)      | 6. Rattstang  |

g198932

# 2

## Koble batteriet (kun modell 07235TC)

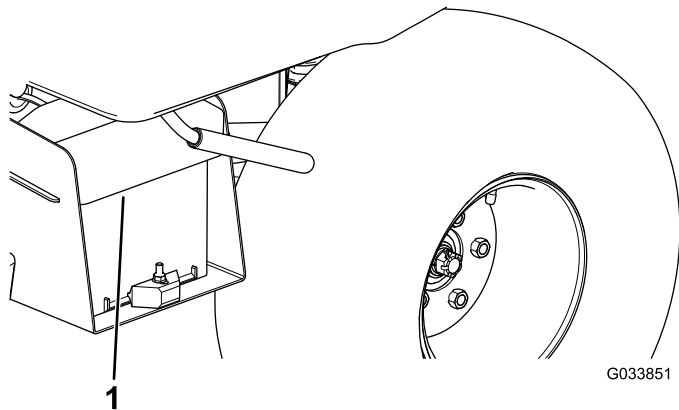
Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

#### ⚠ ADVARSEL

Feilaktig ruting av batterikabler kan skade maskinen og kablene og forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

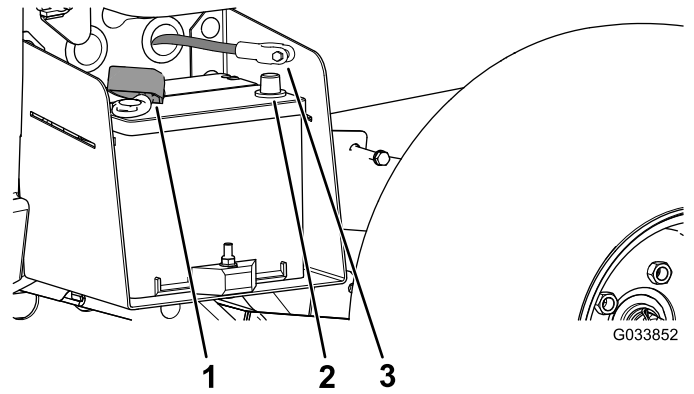
- Ta alltid av den negative (svarte) batterikabelen før du kobler fra den positive (røde) kabelen.
  - Fjern alltid den positive (røde) kabelen først.
1. Klem batteridekselet for å løsne tappene fra batteribasen (Figur 4).



Figur 4

1. Batterideksel

2. Fjern batteridekselet fra batteribasen (Figur 4).
3. Koble den positive kabelen (rød) til den positive (+) polen på batteriet og fest kabelen med skruene og mutrene (Figur 5).



Figur 5

1. Isolatorhette (positiv batterikabel)
  2. Negativ batteripol
  3. Negativ batterikabel
- 
4. Skyv isolatorhetten over den positive polen.  
**Merk:** Isolatorhetten brukes til å hindre en mulig kobling til jord.
  5. Koble den negative kabelen (svart) til den negative (+) polen på batteriet og fest kabelen med skruer og mutre.
  6. Sett batteridekselet på batterikassen (Figur 4).
  7. Klem batteridekselet, innrett tappene til batteribasen og slipp batteridekselet (Figur 4).

# 3

## Kontrollere væsknivåer og trykk i dekk

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

1. Sjekk motoroljenivået før og etter du bruker motoren for første gang. Se [Kontrollere motoroljenivået \(side 20\)](#).
2. Kontroller bremsevæsknivået før du bruker motoren for første gang. Se [Kontrollere bremsevæsknivået \(side 19\)](#).
3. Kontroller transakselvæsknivået før du bruker motoren for første gang. Se [Kontrollere transakselvæsknivået \(side 45\)](#).
4. Kontroller lufttrykket i dekkene. Se [Kontrollere trykket i dekkene \(side 21\)](#).

# 4

## Lese håndboken og se sikkerhetsopplæringsmaterialet

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	<i>Brukerhåndbok</i>
1	Brukerhåndbok for motoren
1	Sikkerhetsopplæringsmateriale
1	Registreringskort
1	<i>Kontrollskjema før levering</i>
1	Kvalitetssertifikat
2	Nøkkel

### Prosedyre

- Les *Brukerhåndboken*, og brukerhåndboken for motoren.
- Se på førerens sikkerhetsopplæringsmateriale.
- Fyll ut registreringskortet.
- Fyll ut *Kontrollskjema før levering*.
- Se *kvalitetssertifikatet*.

# 5

## Kjøre inn bremsene

Ingen deler er nødvendige

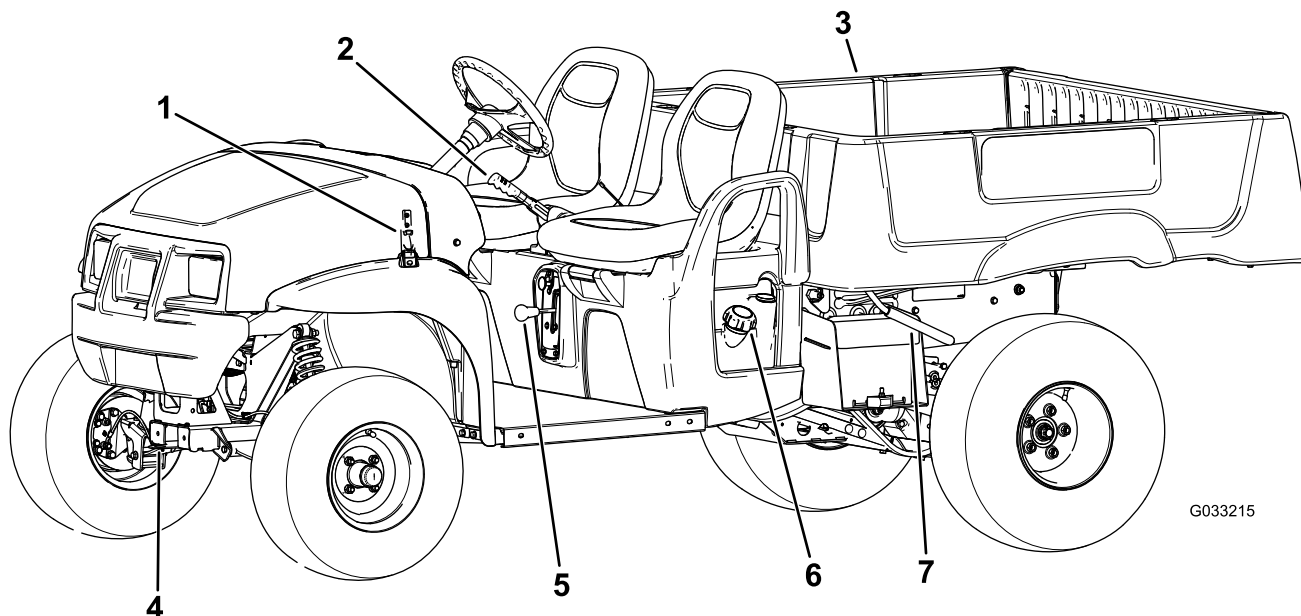
### Prosedyre

For å sikre optimal ytelse i bremsesystemet, må du kjøre inn bremsene før du tar maskinen i bruk.

1. Akselerer maskinen til full hastighet og brems for å stanse maskinen raskt uten å blokkere bremsene.
2. Gjenta denne prosedyren ti ganger, vent i ett minutt mellom hver gang du stopper slik at bremsene ikke overopphetes.

**Viktig:** Denne prosedyren er mest effektiv når maskinen er lastet med 227 kg.

# Oversikt over produktet

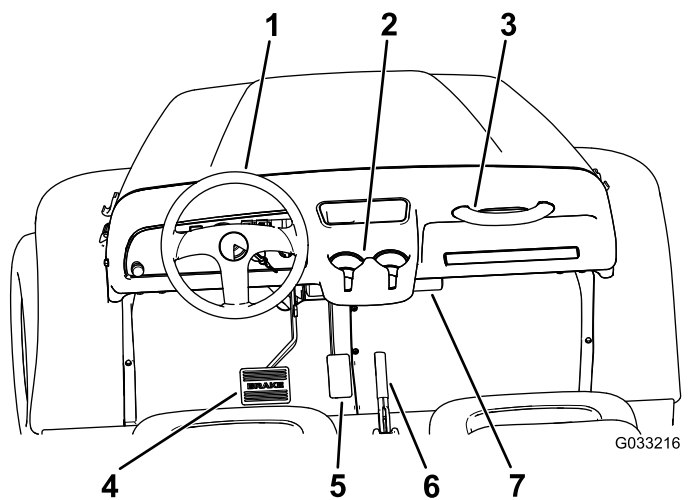


Figur 6

g033215

- |                            |               |                  |                   |
|----------------------------|---------------|------------------|-------------------|
| 1. Panserlås               | 3. Lastekasse | 5. Girspak       | 7. Lastekassespak |
| 2. Parkeringsbremsehåndtak | 4. Tauetungen | 6. Drivstofflokk |                   |

## Kontroller



Figur 7

g033216

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 1. Ratt             | 5. Gasspedal                            |
| 2. Koppeholder      | 6. Parkeringsbremsespak (senterkonsoll) |
| 3. Passasjerhåndtak | 7. Oppbevaringsrør for brukerhåndboken  |
| 4. Brems pedal      |   |

## Gasspedal

Bruk gasspedalen (Figur 7) til å variere bakkehastigheten til maskinen. Trykk ned gasspedalen for å starte motoren. Farten øker ytterligere ved at pedalen trykkes ned. Når du slipper opp pedalen, senkes farten på maskinen og motoren slås av.

**Merk:** Maksimum fart fremover er 26 km/t.

## Bremsepedal

Bruk bremsepedalen til å stanse eller senke maskinens hastighet (Figur 7).

### **⚠ FORSIKTIG**

Hvis du bruker en maskin med slitte eller feiljusterte brems, kan det føre til personskader.

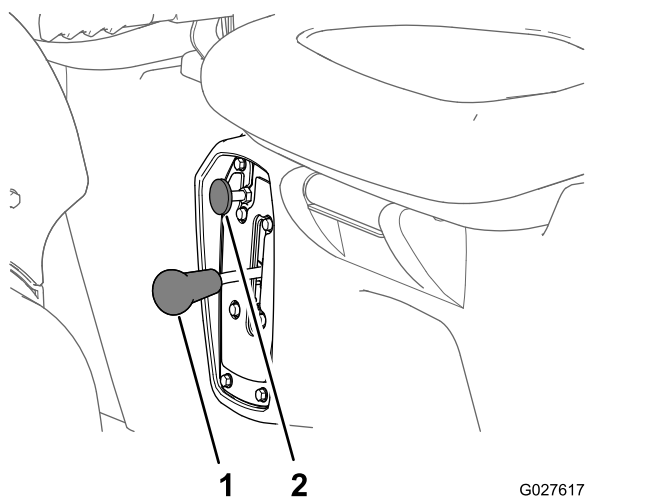
Hvis bremsepedalen går nærmere enn 25 mm fra gulvet i maskinen, må bremsene justeres eller repareres.

## Parkeringsbremsespak

Parkeringsbremsespaken er plassert mellom setene (Figur 6 og Figur 7). Når du stopper motoren, må du sette på parkeringsbremsen for å hindre at maskinen beveger seg ved et uhell. Trekk bremsespaken opp for å sette på parkeringsbremsen. Frigjør parkeringsbremsen ved å skyve spaken ned.

## Chokekontroll

Chokekontrollen er plassert under førersetet, til høyre. Bruk choken til å starte en kald motor ved å dra chokekontrollen utover (Figur 8). Når motoren er i gang, justerer du choken slik at motoren går jevnt. Etter hvert som motoren blir varm, justerer du chokekontrollen til AV-stilling.



Figur 8

G027617  
g027617

1. Girspak
2. Chokekontroll

## Girspak

Girspaken er plassert mellom setene og under parkeringsbremsespaken. Girspaken har tre stillinger: FEMOVER, BAKOVER og FRI (Figur 8).

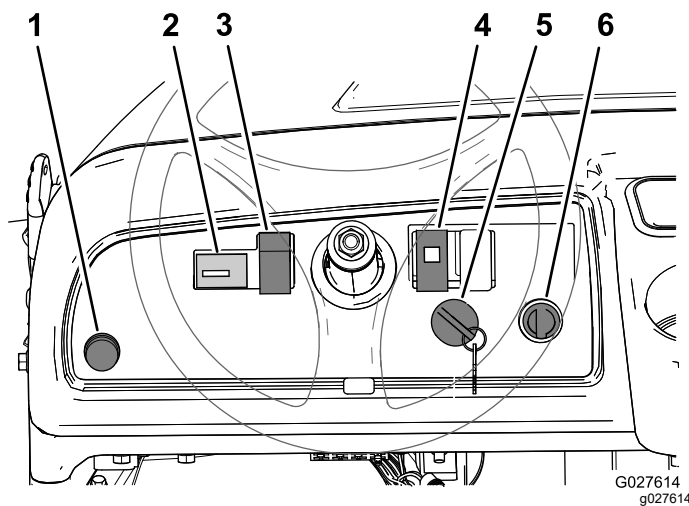
**Merk:** Motoren starter og kjører i alle de tre stillingene.

**Viktig:** Du må alltid stoppe maskinen før du skifter gir.

## Hornknapp

Kun modell 07235TC

Hornknappen er plassert ved det nedre venstre hjørnet av instrumentpanelet (Figur 9). Trykk på hornknappen for å aktivere kjøretøyets horn.



Figur 9

G027614  
g027614

1. Hornknapp (modell 07235TC)
2. Timeteller
3. Lysbryter
4. Oljeindikatorlys
5. Nøkklebryter
6. Stikkontakt

## Lysbryter

Lysbryteren er plassert til venstre for rattstammen (Figur 9). Bruk lysbryteren til å slå på frontlyktene. Skyv lysbryteren opp for å slå på frontlyktene eller skyv ned for å slå av lysene.

## Timeteller

Timeteller er plassert til venstre for lysbryteren (Figur 9). Bruk timetelleren til å finne ut totalt antall timer som motoren har vært i gang. Timetelleren starter hver gang du vrir tenningsnøkkelen til PA-stillingen eller motoren går.

## Indikatorlampe for motoroljetrykk

Indikatorlampen for motoroljetrykk er plassert til høyre for rattstammen (Figur 9). Oljelampen advarer operatøren hvis motoroljetrykket faller under et nivå der det er trygt å bruke maskinen. Hvis lampen tennes og forblir på, må du slå av motoren og kontrollere motoroljenivået. Tilsett olje på motoren hvis det er nødvendig. Se [Kontrollere motoroljenivået \(side 33\)](#).

**Merk:** Det kan hende at oljeindikatorlyset blinker. Dette er normalt, og du trenger ikke å gjøre noe.

## Nøkkelbryter

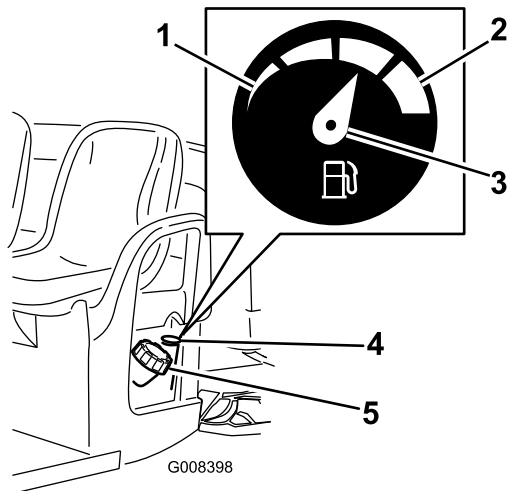
Nøkkelbryteren (Figur 9) brukes til å slå motoren på og av, og har to stillinger: PA og Av. Vri nøkkelen med klokken til PA-stillingen for å sette i gang motoren og kjøre maskinen. Når maskinen står stille, vrir du nøkkelen mot klokken til AV-stillingen for å stanse motoren. Ta nøkkelen ut av tenningen når du forlater maskinen.

## Stikkontakt

Stikkontakten er plassert til høyre for nøkkelbryteren (Figur 9). Bruk stikkontakten som 12 volts strømkilde til valgfritt elektrisk tilbehør.

## Drivstoffmåler

Drivstoffmåleren (Figur 10) er på drivstofftanken ved siden av påfyllingslokket, på venstre side av maskinen. Måleren viser hvor mye drivstoff det er i tanken.



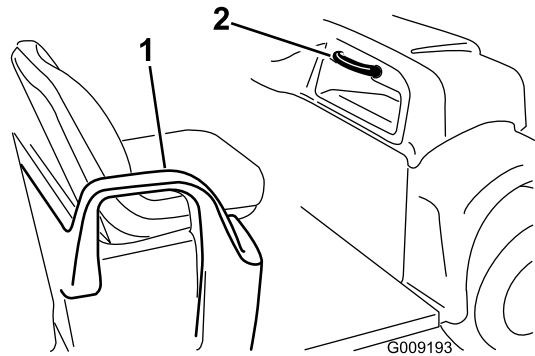
Figur 10

g008398

- |         |                      |
|---------|----------------------|
| 1. Tom  | 4. Drivstoffmåler    |
| 2. Full | 5. Drivstofftanklokk |
| 3. Nål  |                      |

## Passasjerhåndtak

Passasjerhåndtakene er plassert på høyre side av dashbordet og på utsiden av hvert sete (Figur 11).



Figur 11

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| 1. Håndtak (hoftestøtte) | 2. Passasjerhåndtak |
|--------------------------|---------------------|

# Spesifikasjoner

**Merk:** Spesifikasjoner og konstruksjon kan forandres uten varsel.

Grunnvekt	Tørr 544 kg
Klassifisert kapasitet (på bakkenivå)	749 kg totalt, herunder 90,7 kg fører og 90,7 kg passasjer, last, tilhengertungevekt, brutto tilhengervekt, ekstrautstyr og vedheng
Kjøretøyets maksimum bruttovekt (på bakkenivå)	1292 kg totalt, inkludert alle vektene som er oppgitt ovenfor
Maksimum lastekapasitet (på jevn overflate)	567 kg totalt, inkludert tilhengertungevekt og tilhengerens bruttovekt
Tauekapasitet: Standardkopling Høybelastningskopling	Koblingsarmvekt er 45 kg Maksimum tilhengervekt er 363 kg Koblingsarmvekt er 45 kg Maksimum tilhengervekt er 544 kg
Total bredde	150 cm
Total lengde	303 cm
Bakkeklaring	25 cm foran uten last og fører, 18 cm bak uten last og fører
Hjulavstand	206 cm
Hjulets slitebane (midtlinje til midtlinje)	125 cm foran, 120 cm bak
Lastekassens lengde	117 cm innvendig, 133 cm utvendig
Lastekassens bredde	125 cm på innsiden, 150 cm på utsiden av de støpte skjermene
Lastekassens høyde	25 cm innvendig

## Tilbehør

Et utvalg av Toro-godkjent tilbehør som kan brukes sammen med maskinen for å forbedre og utvide dens funksjoner er tilgjengelig. Kontakt et autorisert forhandlerverksted eller distributør, eller besøk [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for å få en liste over alt godkjent tilbehør.



# Bruk

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen fra normal arbeidsstilling.

## Sikkerhet først

Vi ber deg om å se nøye på alle sikkerhetsinstruksjoner og symboler i avsnittet om sikkerhet. Kunnskap om dette kan forhindre personskader.

### ⚠ FARE

Hvis du klipper på vått gress eller i bratte skråninger kan det føre til at maskinen sklir og at du mister kontrollen.

Hvis hjulene kjører over en kant, kan det føre til velt, som igjen kan resultere i alvorlig skade, dødsfall eller drukning.

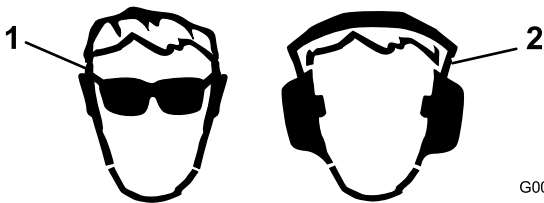
Hvordan unngå at kjøretøyet sklir samt tap av kontroll:

- Ikke bruk maskinen i nærheten av kanter eller vann.
- Reduser hastigheten og vær svært forsiktig i skråninger.
- Ikke start eller skift hastighet plutselig.

### ⚠ FORSIKTIG

Denne maskinen har en lydstyrke som kan føre til hørselsskade hvis du utsettes for denne lydstyrken i lengre perioder.

Bruk hørselsvern når du bruker denne maskinen.



Figur 12

1. Bruk vernebriller.

2. Bruk hørselsvern.

# Bruke lastekassen

## Heve lastekassen

### ⚠ ADVARSEL

En hevet kasse kan falle og skade personer som arbeider under den.

- Bruk alltid en støttestang for å holde kassen oppe før du jobber under den.
- Fjern lastemateriale fra kassen før du heiser den.

### ⚠ ADVARSEL

Hvis du kjører mens lastekassen er hevet, kan dette føre til at maskinen velter eller ruller. Kassestrukturen kan bli skadet hvis du opererer maskinen med kassen hevet.

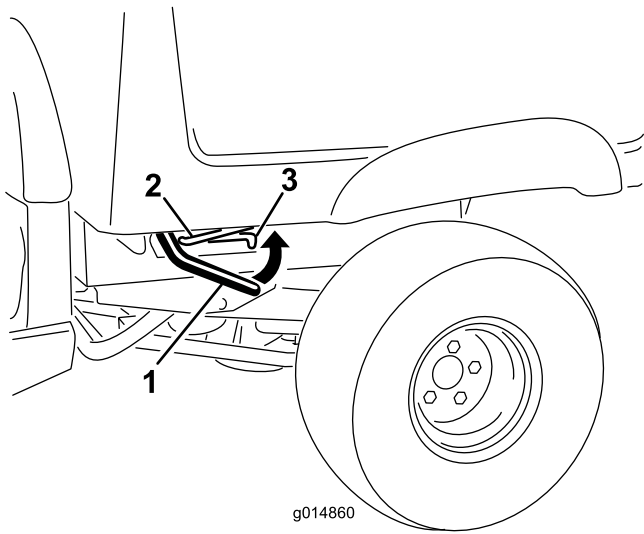
- Bruk maskinen når lastekassen er nede.
- Senk kassen etter at den er tømt.

### ⚠ FORSIKTIG

Hvis lasten er samlet nær bakenden av lastekassen når du løsner låsene, kan boksen plutselig velte, åpne seg og skade deg eller andre personer.

- Sentrer lasten i lastekassen hvis det er mulig.
- Hold lastekassen ned, og påse at ingen lener seg over kassen eller står bak den når du løsner låsene.
- Fjern all last fra kassen før du løfter den for å vedlikeholde maskinen.

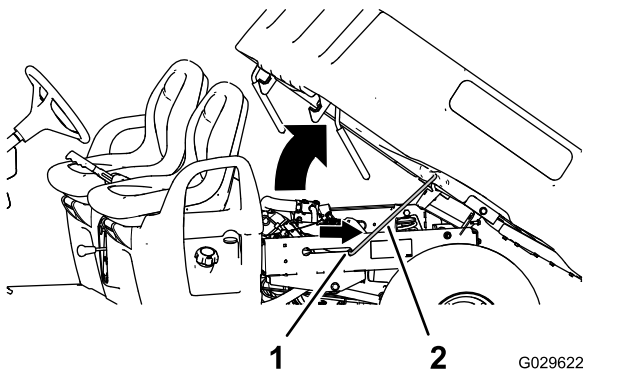
1. Hev spaken på en av sidene av kassen og hev kassen (Figur 13).



Figur 13

1. Spake
2. Støttestang
3. Sperret slisse

2. Trekk støttestangen inn i sperresporet, og fest boksen (Figur 14).



Figur 14

1. Sperret slisse
2. Støttestang

## Senke lastekassen

### ⚠ ADVARSEL

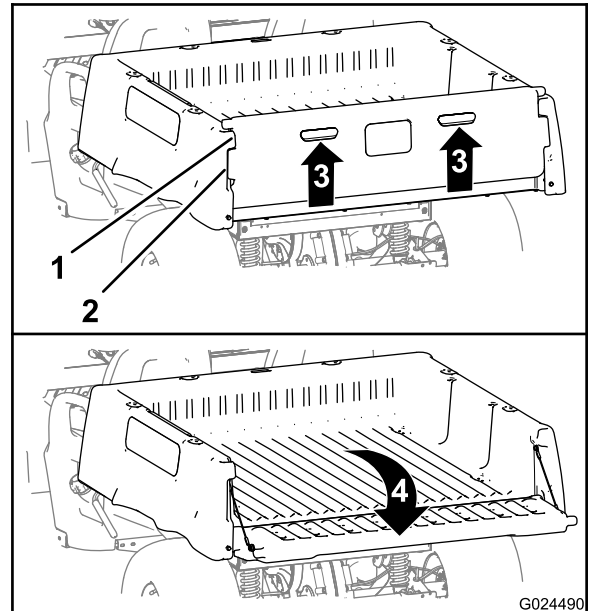
Lastepanet kan være tungt. Hender eller andre kroppsdeler kan bli knust.

Hold hender og andre kroppsdeler unna når kassen senkes.

1. Hev lastekassen litt ved å heve låsespaken (Figur 13).
2. Trekk støttestangen ut av sperresporet (Figur 14).
3. Senk kassen til den låses sikkert på plass (Figur 14).

## Åpne baklemmen

1. Pass på at lastekassen er nede og låst.
2. Løft ved å bruke løftegrepene på ryggpanelet til baklemmen (Figur 15).



Figur 15

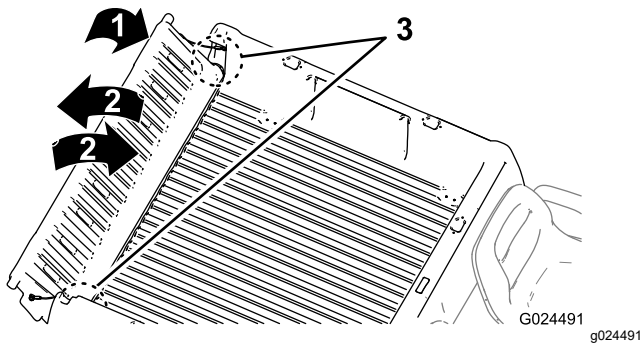
1. Baklemflens (lastekasse)
2. Låseflens (baklem)
3. Løft opp (løftegrep)
4. Vri bakover og ned

3. Juster låseflensene til baklemmen med åpningene mellom lastekassens baklemflenser (Figur 15).
4. Roter baklemmen bakover og ned (Figur 15).

## Lukke baklemmen

Hvis du laster av løst materiale, som sand, stein eller trefliser fra lastekassen, kan noe materiale sette seg fast i hengslene til baklemmen. Gjør følgende før du lukker baklemmen.

1. Bruk hendene til å fjerne så mye materiale som mulig fra hengslene.
2. Vri baklemmen til ca. 45° vinkel (Figur 16).



**Figur 16**

1. Vri baklemmen til ca. 45°
2. Beveg baklemmen frem og tilbake flere ganger.

3. Beveg baklemmen frem og tilbake flere ganger ved å riste den litt (Figur 16).

**Merk:** Dette vil løse eventuelt fastkjørt materiale fra hengslene.

4. Senk baklemmen og se etter materialer som ligger igjen i hengsleområdet.
5. Gjenta trinn 1 til 4 til materialet er fjernet fra hengslene.
6. Vri baklemmen opp og ned til låseflensene til baklemmen er justert på linje med baklemflensen i lastekassen (Figur 15).

**Merk:** Hev eller senk baklemmen for å justere låseflensene til baklemmen med de vertikale åpningene mellom baklemflensene på lastekassen.

7. Senk baklemmen til den sitter ordentlig bak på lastekassen (Figur 15).

**Merk:** Låseflensene til baklemmen sikres av baklemflensene på lastekassen.

## Utføre kontroller før start

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Kontroller følgende ting hver dag før du bruker maskinen:

- Kontroller bremsevæsknivået, og tilsett angitt bremsevæske etter behov. Se [Kontrollere bremsevæsknivået \(side 19\)](#).
- Kontroller motoroljen, og tilsett spesifisert olje etter behov. Se [Kontrollere motoroljenivået \(side 20\)](#).
- Kontroller lufttrykket i dekkene. Se [Kontrollere trykket i dekkene \(side 21\)](#).
- Kontroller at bremsepedalen virker.
- Kontroller at lysene virker.

- Snu rattet til venstre og høyre for å kontrollere styreevnen.
- Kontroller om det er oljelekkasje, løse deler eller andre åpenbare feil.

**Merk:** Slå av motoren og vent til alle bevegelige deler har stoppet før du kontrollerer om maskinen har oljelekkasjer, løse deler og annen slitasje og skader.

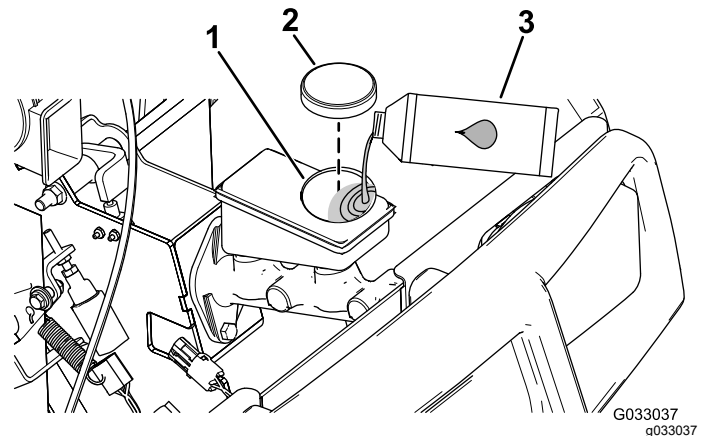
Dersom noen av punktene ovenfor ikke er som de skal, må du si ifra til en mekaniker eller høre med din overordnede før du bruker maskinen. Din overordnede vil kanskje at du skal kontrollere andre deler daglig, så spør om hvilke eventuelle andre ansvarsområder du har.

## Kontrollere bremsevæsknivået

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Sjekk bremsevæsknivået før motoren startes for første gang.

**Bremsevæsketype:** DOT 3

1. Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, slå av motoren, og ta nøkkelen ut av tenningen.
2. Hev panseret for å få tilgang til hovedbremsesynderen og -beholderen (Figur 17).

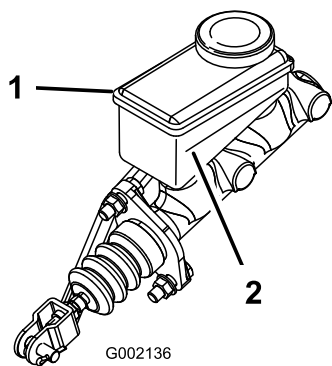


**Figur 17**

1. Påfyllingshals (beholder)
2. Beholderlokk
3. DOT 3-bremsevæske

3. Se på siden av beholderen for å se væsknivået (Figur 18).

**Merk:** Nivået skal være over minimumslinjen.



Figur 18

1. Bremsevæskebeholder 2. Minimumsgrense

4. Gjør følgende hvis væskenivået er lavt:
- Rengjør området rundt beholderlokket, og ta av lokket (Figur 17).
  - Hell DOT 3-bremsevæske i beholderen til væskenivået er over minimumslinjen (Figur 18).
- Merk:** Ikke overfyll tanken med bremsevæske.
- Sett lokket på beholderen (Figur 17).
5. Lukk maskinens panser.

## Kontrollere motoroljenivået

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Kontroller motoroljenivået før du starter maskinen.

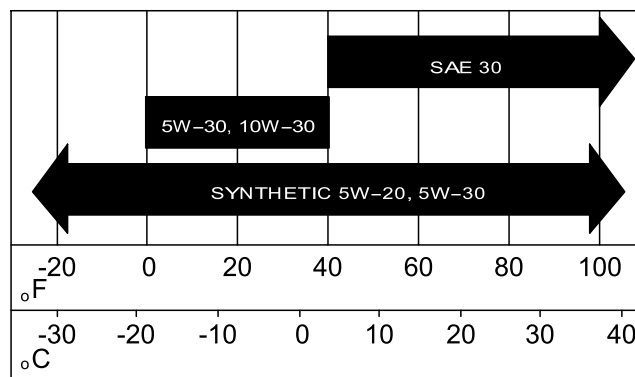
## Kontrollere motoroljenivået

**Merk:** Maskinen leveres med olje i veivhuset. Oljen må imidlertid kontrolleres før og etter at du har startet motoren.

**Oljetype:** Renseolje (API-klassifisering SF, SG, SH, SJ eller høyere).

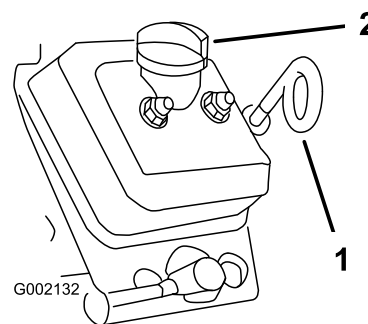
**Viskositet:** Se tabellen nedenfor

### USE THESE SAE VISCOSITY OILS



Figur 19

- Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, slå av motoren, og ta nøkkelen ut av tenningen.
- Hev lastekassen. Se [Heve lastekassen \(side 17\)](#).
- Bruk en fille til å rengjøre rundt oljepeilestaven og påfyllingslokket (Figur 20) sånn at smuss ikke kan falle ned i peilestavrøret eller oljepåfyllingshalsen og skade motoren.



Figur 20

- Oljepeilestav (løkken nedover)
- Påfyllingslokk (påfyllingshals)

- Ta ut peilestaven, og tørk av enden (Figur 20).
  - Skyv peilestaven helt inn i peilestavrøret (Figur 20).
  - Dra peilestaven ut og se på enden.
  - Hvis oljenivået er lavt, må du ta av tanklokket og fylle på angitt olje i påfyllingshalsen for å heve nivået opp til Full-merket på peilestaven.
- Merk:** Hell i olje sakte, og kontroller oljenivået ofte underveis. **Ikke overfyll motoren med olje.**
- Sett på påfyllingslokket (Figur 20).
  - Sett peilestaven ordentlig på plass (Figur 20).

**Viktig:** Påse at løkkeenden av oljepeilestaven peker nedover.

10. Senk lastekassen. Se [Senke lastekassen \(side 18\)](#).

## Kontrollere trykket i dekkene

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig

**Luftrykkområde for dekk:** 0,55 til 1,03 bar

**Viktig:** Ikke overskrid maksimum luftrykk som er angitt på siden av dekket.

**Merk:** Luftrykket i dekkene bestemmes ut fra hvor tung den aktuelle lasten er.

1. Kontroller luftrykket i dekkene.

**Merk:** Luftrykket i for- og bakdekkene er 0,55 til 1,03 bar.

- Bruk lavere luftrykk i dekkene for lettere belastning, mindre jordkomprimering, jevnere kjøring og mindre dekkmerker.
  - Bruk høyere luftrykk i dekkene ved tyngre belastning og høyere hastighet.
2. Hvis det er nødvendig, justerer du luftrykket i dekkene ved å fylle på eller slippe ut luft fra dekkene.

## Fylle drivstoff

- For å få best resultat anbefales det å bruke kun ren, fersk (mindre enn 30 dager gammel) og blyfri bensin med oktankvalitet på 87 eller høyere (vurderingsmetode (R+M)/2).
- **Etanol:** Bensin med opptil 10 % etanol (alkoholbensin) eller 15 % MTBE (metyltertærbutyleter) i volum er akseptabelt. Etanol og MTBE er ikke det samme. Bensin med 15 % etanol (E15) i volum er ikke godkjent for bruk. **Ikke bruk bensin som inneholder mer enn 10 % etanol i volum**, som f.eks. E15 (inneholder 15 % etanol), E20 (inneholder 20 % etanol) eller E85 (inneholder opptil 85 % etanol). Bruk av bensin som ikke er godkjent kan forårsake problemer og/eller motorskade som kanskje ikke dekkes av garanti.
- **Ikke** bruk bensin som inneholder metanol.
- **Ikke** oppbevar drivstoff i drivstofftanken eller i drivstoffbeholdere over vinteren, med mindre du bruker drivstoffstabilisator.
- **Ikke** bland olje i bensinen.

## ⚠ FARE

Under visse forhold er drivstoff er meget brannfarlig og svært eksplosivt. Brann eller eksplosjon forårsaket av drivstoff kan påføre deg og andre brannskader samt ødelegge eiendom.

- Fyll opp drivstofftanken utendørs på et åpent område når motoren er nedkjølt. Tørk opp eventuelt drivstoffsøl.
- Fyll aldri på drivstofftanken inni en lukket tilhenger.
- Tanken må ikke fylles helt opp. Fyll drivstoff på tanken helt til nivået når opp til 25 mm under bunnen av påfyllingshalsen. Tomrommet i tanken gir drivstoffet plass til å utvide seg.
- Røyk aldri når du håndterer drivstoff, og hold deg borte fra åpen ild eller steder der drivstoffgass kan antennes av gnister.
- Drivstoff må oppbevares på en godkjent kanne, utenfor barns rekkevidde. Kjøp aldri mer drivstoff enn til 30 dagers forbruk.
- Ikke bruk uten at hele eksossystemet er på plass og i korrekt arbeidstilstand.

## ▲ FARE

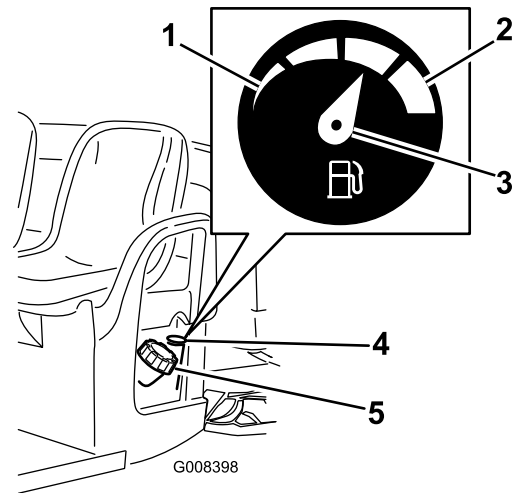
Under enkelte forhold ved fylling av drivstoff kan statisk elektrisitet utløses og føre til at gnister antenner drivstoffdamp. Brann eller eksplosjon forårsaket av drivstoff kan påføre deg og andre brannskader samt ødelegge eiendom.

- Plasser alltid drivstoffbeholderne på bakken i god avstand fra maskinen før du fyller drivstoff.
- Ikke fyll opp drivstoffkannen inne i en maskin eller på en lastebil eller tilhenger, fordi tepper eller presenninger kan isolere kannen og hemme utladning av eventuell statisk elektrisitet.
- Når dette lar seg gjøre, skal drivstoffdrevet utstyr tas ut av lastebilen eller tilhengeren og fylles med drivstoff mens hjulene står på bakken.
- Hvis dette ikke lar seg gjøre, og maskinen må fylles med drivstoff mens den står på en lastebil eller tilhenger, bør du bruke en kanne til å fylle drivstoff i stedet for å fylle direkte fra pumpen.
- Hvis du må fylle drivstoff direkte fra dysen på en drivstoffpumpe, skal dysen hele tiden være i kontakt med kanten på drivstofftanken eller kannens åpning, helt til påfyllingen er fullført.

## Fylle tanken

Kapasiteten til drivstofftanken er om lag 26,5 l.

1. Senk klippeenheten(e), slå av motoren og koble inn parkeringsbremsen.
2. Rengjør området rundt drivstofftanklokket (Figur 21).



Figur 21

- |         |                      |
|---------|----------------------|
| 1. Tom  | 4. Drivstoffmåler    |
| 2. Full | 5. Drivstofftanklokk |
| 3. Nål  |                      |

3. Fjern drivstofftanklokket.
4. Fyll på tanken til om lag 25 mm under toppen av tanken (bunnen av påfyllingshalsen).

**Merk:** Dette tomrommet i tanken gir drivstoffet plass til å utvide seg. **Ikke fyll for mye i drivstofftanken.**

5. Skru bensinlokket godt på igjen.
6. Tørk opp eventuelt drivstoffsøl.

## Starte motoren

**Viktig:** Ikke prøv å dytte eller taue maskinen i gang.

1. Sitt i førersetet, sett nøkkelen inn i nøkkelbryteren, og vri den med klokken til PÅ-stillingen.

**Merk:** Hvis maskinen er utstyrt med den valgfrie ryggealarmen og girspaken flyttes til REVERS-stillingen, vil føreren høre en varselyd når tenningsbryteren er i PÅ-stilling, for å varsle føreren at maskinen er i revers.

2. Sett girspaken i ønsket kjøreretning.
3. Frigjør parkeringsbremsen ved å trykke ned parkeringsbremsespaken.
4. Trykk sakte ned på gasspedalen.

**Merk:** Hvis motoren er kald, trykk på og hold gasspedalen omtrent halvveis inn, og trekk chokeknotten ut til PÅ-stillingen. Når motoren har blitt varm, skyver du chokeknappen tilbake til AV-stillingen.

- Se [Vedlikehold \(side 26\)](#) for informasjon om spesielle lavtidskontroller.
- Kontroller posisjonen til forhjulsopphenget, og juster etter behov. Se [Justere forhjulenes hjulspissing og skråstilling. \(side 44\)](#).

## Stoppe maskinen

**Viktig:** Bruk bremsen for å stanse maskinen i en bakke, og koble inn parkeringsbremsen for å holde den på plass. Bruk av gasspedalen til å stanse maskinen i en bakke kan skade maskinen.

1. Ta foten bort fra gasspedalen.
2. Trykk bremsepedalen sakte ned for å sette på bremsen til maskinen stopper helt.

**Merk:** Bremsavstanden kan variere avhengig av last og fart.

## Parkere maskinen

1. Stopp maskinen på en jevn flate med bremsene, ved å trykke på bremsepedalen.
2. Sett på parkeringsbremsen ved å dra opp parkeringsbremsespaken.
3. Vri tenningsnøkkelen mot klokken til AV-stillingen.
4. Ta nøkkelen ut av nøkkelbryteren.

## Kjøre inn en ny maskin

**Serviceintervall:** Etter de 100 første timene—Følg retningslinjene for innkjøring av en ny maskin.

Følg retningslinjene for innkjøring av en ny maskin for å kunne utføre korrekt vedlikehold og gi kjøretøyet lang levetid.

- Påse at bremsene kjøres inn. Se [5 Kjøre inn bremsene \(side 12\)](#).
- Kontroller nivå på væske og motorolje regelmessig. Se etter tegn på at maskinen eller komponentene overopphetes.
- Når du har startet en kald motor, lar du den varmes opp i ca. 15 sekunder før du begynner å bruke maskinen.
- Varier hastighet under bruk. Unngå å starte og stoppe raskt.
- Du trenger ikke en innkjøringsolje for motoren. Original motorolje er av samme type som er spesifisert for vanlig oljeskift.

## Laste på lastekassen.

Bruk følgende retningslinjer for å laste lastekassen og bruke maskinen:

- Overhold maskinens vektkapasitet og begrensk vekten på lasten i lastekassen som beskrevet i [Spesifikasjoner \(side 16\)](#) og på merket for maskinens bruttovekt.
- **Merk:** Vektklassifiseringen er angitt for bruk kun på jevne flater.
- Reduser belastningsvekten i lastekassen når du kjører i bakker og i kupert terreng.
- Reduser belastningsvekten når du frakter høye materialer (og har et høyt tyngdepunkt) som stablet murstein, tømmerstokker eller gjødselssekker. Plasser lasten så lavt som mulig, og pass på at lasten ikke reduserer sikten bakover slik at du fortsatt kan se bak maskinen når du bruker den.
- Sentrer lasten ved å laste lastekassen på følgende måte:

Distribuer vekten i lastekassen likt fra side til side.

**Viktig:** Hvis lastekassen er lastet på én side, er det mer sannsynlig at den kan velte.

**Viktig:** Fordel vekten i lastekassen likt foran og bak. Hvis du plasserer vekten bak bakakselen reduseres kontakten forhjulene har med bakken, noe som kan bidra til at du mister kontroll over styringen eller at maskinen velter.

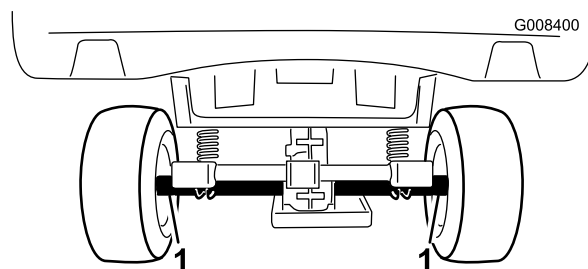
- Vær spesielt forsiktig ved transport av overdimensjonert last i lastekassen, spesielt hvis du ikke kan sentrere vekten på lastekassen.
- Fest om mulig lasten ved å binde den til lastekassen slik at den ikke beveger seg.
- Når du transporterer væske i en stor tank (for eksempel en spredertank), må du være forsiktig når du kjører maskinen opp eller ned bakker, når du plutselig forandrer fart eller stanser, eller når du kjører i kupert terreng.

Lastekassen har en kapasitet på 0,37 m<sup>3</sup>. Hvor mye som kan plasseres i kassen uten at maskinens vektklassifisering overskrides, avhenger av materialtettheten. En kasse med våt sand på høyde med lastekassens side veier ca. 680 kg, som

overstiger vektclassifisering med 113 kg. Men en kasse med ved i samme høyde veier 295 kg, som er under vektclassifiseringen.

Se tabellen nedenfor for å finne volumgrensene for de forskjellige materialene:

Materiale	Tetthet	Maks. lastekapasitet (på bakkenivå)
Tørr grus	1522 kg/m <sup>3</sup>	Full
Våt grus	1922 kg/m <sup>3</sup>	¾ full
Tørr sand	1442 kg/m <sup>3</sup>	Full
Våt sand	1922 kg/m <sup>3</sup>	¾ full
Tre	721 kg/m <sup>3</sup>	Full
Bark	< 721 kg/m <sup>3</sup>	Full
Pakket jord	1602 kg/m <sup>3</sup>	¾ full (ca.)



Figur 23

1. Festepunkter på bakakselen (bak på maskinen)

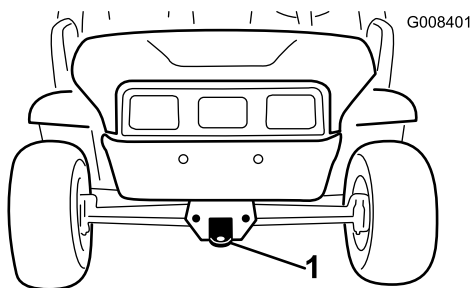
## Transportere maskinen

Bruk en tilhenger med brede ramper for å flytte maskinen store avstander. Pass på at maskinen er godt festet til tilhengeren. Se [Figur 22](#) og [Figur 23](#) for informasjon om festepunktene på maskinen.

### ⚠ FORSIKTIG

Løse seter kan falle av maskinen og tilhengeren under transport og lande på en annen maskin eller lage en hindring i veien.

Fjern setene eller pass på at setene er godt festet i sperrene.



Figur 22

1. Tauetunge og festepunkt (foran på maskinen)

## Taue maskinen

I nødstilfeller kan du taue maskinen over korte avstander. Dette skal imidlertid ikke være standardprosedyre.

### ⚠ ADVARSEL

Hvis du tauer i høy hastighet, kan du lett miste kontrollen over maskinen, noe som kan føre til personskader.

**Tau aldri maskinen fortere enn 8 km/t.**

Det må to personer til for å taue maskinen. Dersom du må flytte maskinen over en lengre avstand, bør den transporteres på en lastebil eller tilhenger. Se [Taue en tilhenger \(side 24\)](#).

1. Fjern drivremmen fra maskinen. Se [Skifte drivremmen \(side 49\)](#).
2. Fest et tau til tungen på frontrammen ([Figur 22](#)).
3. Sett giret på maskinen i FRI, og koble fra parkeringsbremsen.

## Taue en tilhenger

Maskinen kan taue tilhengere. Maskinen har to typer koplinger, avhengig av bruken. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler hvis du vil ha mer informasjon.

Når du transporterer last eller trekker en tilhenger, må du ikke overbelaste maskinen eller tilhengeren. Overbelastning av maskinen eller tilhengeren kan gi dårlig ytelse eller skade bremsene, akselen, motoren, transakselen, styringen, opphenget, karosseristrukturen eller dekkene. Plasser alltid 60 % av lastevekten foran på tilhengeren. Dermed er om lag 10 % av tilhengerens bruttovekt på maskinens trekkopling.

Maksimal lastevikt må ikke overskride 749 kg, inkludert tilhengerens bruttovekt. Hvis tilhengerens bruttovekt er 182 kg, vil maksimum lastevikt være 5678 kg.



For at kjøretøyet skal ha tilfredsstillende brems og trekk, må du alltid ha last på lastekassen når du bruker tilhenger. Ikke overskrid tilhengerens brutto- eller totalvektgrense.

Unngå å parkere maskinen i en bakke med tilhenger. Hvis du er nødt til å parkere i en bakke, må du sette på parkeringsbremsen og blokkere tilhengerhjulene.

# Vedlikehold

**Merk:** Last ned en kopi av elektroniskskjemaet fra [www.Toro.com](http://www.Toro.com) og finn maskinen din fra håndbok-koblingen.

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

**Viktig:** Se i brukerhåndboken for flere vedlikeholdsprosedyrer.

## Anbefalt vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsintervall	Vedlikeholdsprosedyre
Etter de 8 første timene	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller drivremmens tilstand.</li><li>• Kontroller spenningen på startgeneratorremmen</li></ul>
Etter de 25 første timene	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skift motoroljen.</li><li>• Skift oljefilteret.</li></ul>
Etter de 100 første timene	<ul style="list-style-type: none"><li>• Følg retningslinjene for innkjøring av en ny maskin.</li></ul>
For hver bruk eller daglig	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utfør kontroller før oppstart. Kontroller følgende ting hver dag før du bruker maskinen:</li><li>• Kontroller bremsevæsknivået.</li><li>• Kontroller motoroljenivået.</li><li>• Kontroller trykket i dekkene.</li><li>• Kontroller at girene virker.</li></ul>
Hver 100. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smør lagrene og hylsene.</li><li>• Skift ut luftfilteret. Skift ut luftfilteret raskere hvis det er skittent eller skadet.</li><li>• Skift motoroljen.</li><li>• Skift oljefilteret.</li><li>• Kontroller tennpluggene.</li><li>• Kontroller luftfilteret i karbonsylindren.</li><li>• Kontroller tilstanden på dekkene og felgene.</li><li>• Stram til hjulenes hakemuttere.</li><li>• Se etter løse eller skadde komponenter i styringen og fjæringen.</li><li>• Kontroller spissingen av forhjulene og skråstillingen.</li><li>• Kontroller transakselvæsknivået.</li><li>• Kontroller girspakens Nøytral-stilling.</li><li>• Rengjør motorens kjøleområder.</li><li>• Kontroller bremsene.</li></ul>
Hver 200. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bytt filter i karbonsylindren.</li><li>• Juster parkeringsbremsen, om nødvendig.</li><li>• Kontroller tilstanden og spenningen til drivremmen.</li><li>• Kontroller spenningen på startgeneratorremmen</li></ul>
Hver 300. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smør forhjullagrene.</li></ul>
Hver 400. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller drivstoffslangene og -koblingene.</li><li>• Rengjør den primære drivclutchen.</li></ul>
Hver 800. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bytt ut drivstofffilteret.</li><li>• Skifte transakselvæsk.</li></ul>
Hver 1000. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skift bremsevæsken.</li></ul>
Årlig	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fullfør alle årlige vedlikeholdsprosedyrer som er spesifisert i brukerhåndboken for motoren.</li></ul>

# Kontrolliste for daglig vedlikehold

Ta kopi av denne siden for rutinemessig bruk.

Vedlikeholdskontrollpunkt	For uke:						
	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Kontroller at bremsen og parkeringsbremsen virker.							
Kontroller at girskiftet/fri virker.							
Kontroller drivstoffnivået.							
Kontroller motoroljenivået.							
Kontroller transakselvæskenivået.							
Kontroller luftfilteret.							
Kontroller motorens kjøleribber.							
Kontroller uvanlige motorlyder.							
Kontroller uvanlige driftslyder.							
Kontroller trykket i dekkene.							
Kontroller om det har oppstått væskelekkasjer.							
Kontroller at instrumentene virker.							
Kontroller at gasspedalen virker.							
Smør alle smøreniplene.							
Lakker ødelagt maling.							

## ⚠ ADVARSEL

Du må heve lastekassen for å kunne utføre rutinevedlikehold. En hevet lastekasse kan falle ned og skade personer som befinner seg under den.

- Bruk alltid en støttestang for å holde lastekassen oppe før du jobber under den.
- Fjern lastemateriale fra lastekassen før du jobber under den.

## ⚠ FORSIKTIG

Dersom du lar nøkkelen stå i nøkkelbryteren, kan noen utilsiktet starte motoren, noe som kan påføre deg eller andre personer alvorlige skader.

Fjern nøkkelen fra nøkkelbryteren og koble ledningen fra tennpluggen før du utfører vedlikehold. Legg kabelen til side, slik at den ikke kan komme i kontakt med tennpluggen ved et uhell.

# Forberedelse for vedlikehold

## Vedlikeholde maskinen under spesielle driftsforhold

Hvis maskinen utsettes for noen av forholdene som nevnes nedenfor, bør du utføre vedlikehold dobbelt så ofte:

- Ørkenbruk
- Drift i kaldt klima – under 10 °C
- Taue tilhenger
- Driftstid vanligvis mindre enn fem minutter
- Hyppig bruk under støvete forhold
- Anleggsarbeid
- Etter langvarig bruk i søle, sand, vann eller andre skitne forhold må du kontrollere og rengjøre bremsene så fort som mulig. Dette forhindrer at slipende materiale påfører bremsene økt slitasje.
- Under hyppig bruk i vanskelige driftsforhold, bør du smøre alle smøreniplene og kontrollere luftfilteret daglig for å forhindre slitasje.

## Klargjøre maskinen for vedlikehold

1. Parker maskinen på en jevn flate.
2. Sett på parkeringsbremsen.
3. Slå av motoren, og ta ut tenningsnøkkelen.
4. La motoren og eksosanlegget få kjøle seg ned.

## Heise maskinen

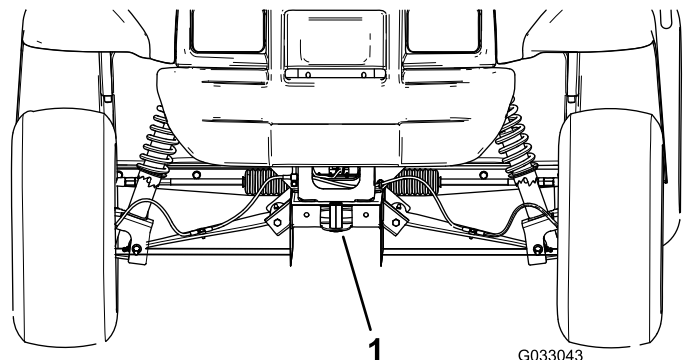
### ⚠ FARE

Maskinen kan bli ustødig når den er jekket opp. Den kan gli av jekken, og skade dem som er under.

- Ikke start motoren når maskinen står på en jekk.
- Ta alltid nøkkelen ut av nøkkelbryteren før du går ut av maskinen.
- Blokker dekkene når maskinen støttes på løfteutstyr.
- Bruk jekkestøtter til å støtte maskinen når du har løftet den opp.

**Viktig:** Når motoren kjøres under vedlikehold og/eller motordiagnostikk, må du påse at maskinens bakhjul er 25 mm over bakken, og at bakakselen støttes på jekk.

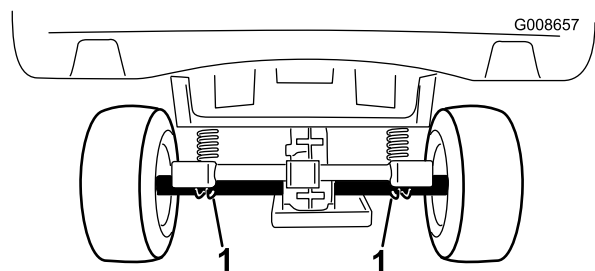
- Løftepunktet foran på maskinen er foran på rammen bak tauetungen (Figur 24).



Figur 24

1. Fremre løftepunkt

- Løftepunktet bak på maskinen er under akselrørene (Figur 25).



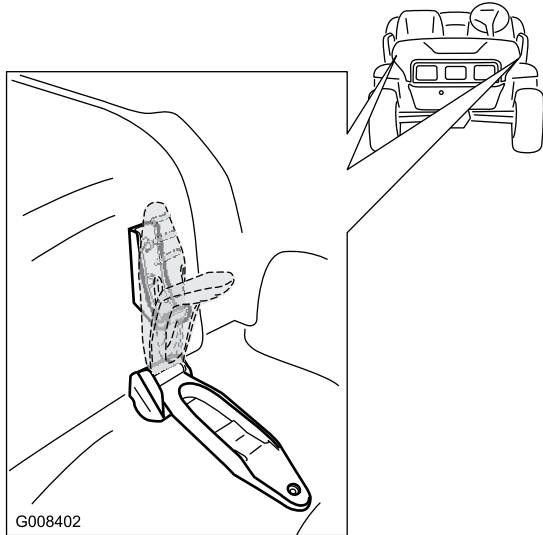
Figur 25

1. Bakre løftepunkter

# Tilgang til panseret

## Heve panseret

1. Løft opp håndtaket på gummilåsene på hver side av panseret (Figur 26).



Figur 26

g008402

2. Åpne panseret.

## Lukke panseret

1. Senk panseret forsiktig ned på chassiset.
2. Sikre panseret ved å innrette gummilåsene på låsefestene på hver side av panseret (Figur 26).

# Smøring

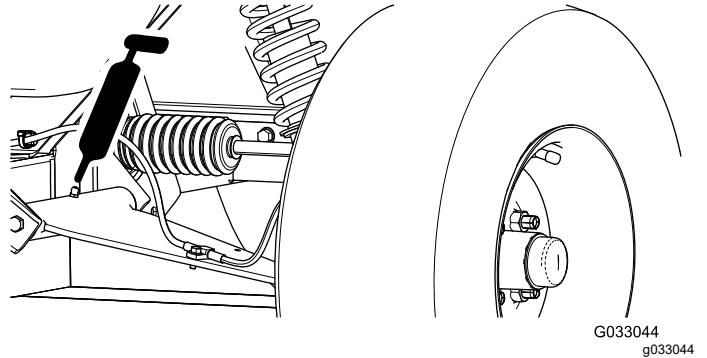
## Smøre maskinen

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Smør lagrene og hylsene. Smør maskinen oftere når den brukes til kraftigere bruk.

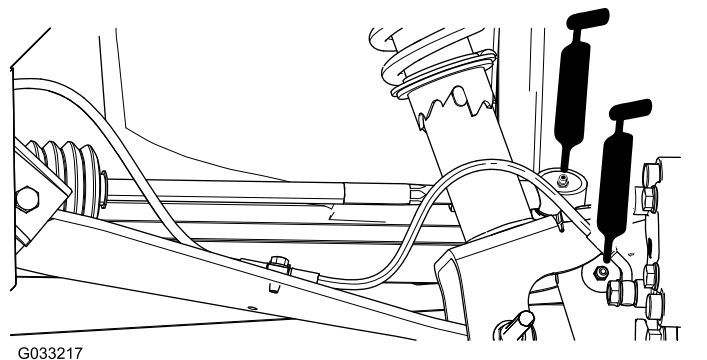
**Smørefett:** Nr. 2 litiumbasert smørefett

1. Tørk av smøreniplene med ei fille slik at fremmedmateriale ikke kan komme inn i lagrene eller hylsene.
2. Bruk en fettsprøyte og pump én eller to ganger for å få smørefett inn i maskinens smørenipler.
3. Tørk vekk overflødig smørefett.

Smøreniplene er plassert innerst på kontrollarmene (Figur 27), parallelstagets kuleledd og den ytre enden av kontrollarmene (Figur 28).



Figur 27  
Venstre side



Figur 28  
Venstre side

g033217

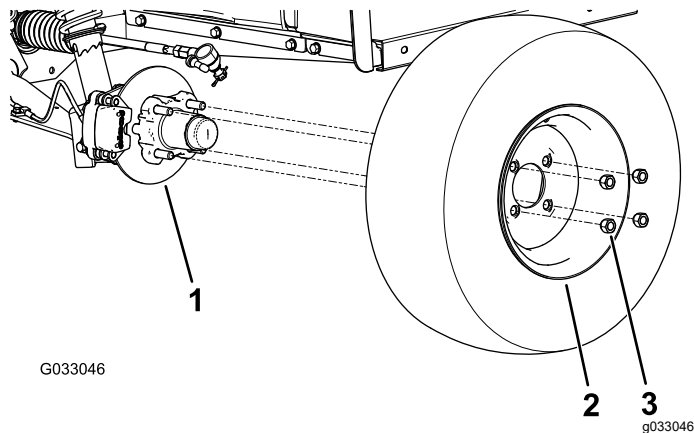
# Smøre forhjullagrene

Serviceintervall: Hver 300. driftstime

Smørefettspesifikasjon: Mobilgrease XHP™-222

## Fjerne nav og rotor

1. Hev den fremre enden av maskinen og støtt den med jekkstøtter.
2. Fjern de fire hakemutrene som fester hjulet til navet (Figur 29).

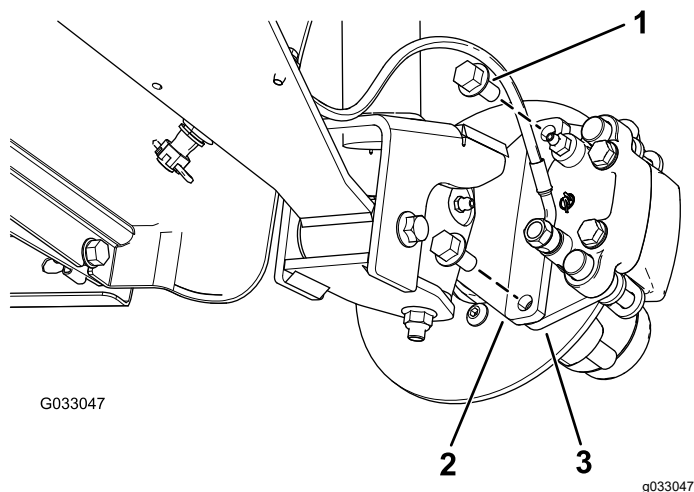


Figur 29

1. Nav
2. Hjul
3. Hakemutter

3. Fjern flenshodeboltene ( $\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$  tomme) som fester braketten for bremseenheten til spindelen og skiller bremsen fra spindelen (Figur 30).

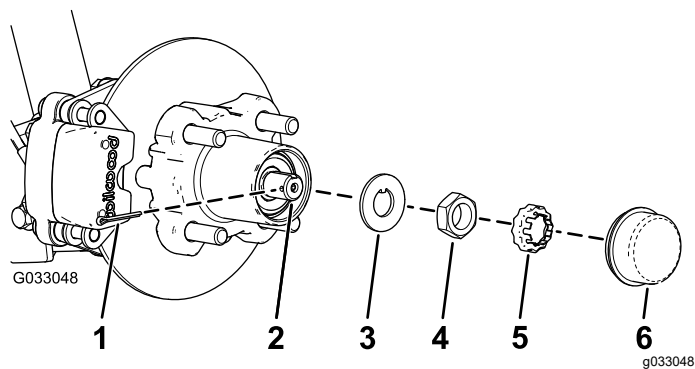
**Merk:** Støtt opp bremseenheten før du går videre til neste trinn.



Figur 30

1. Flenshodebolter ( $\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$  tomme)
2. Spindel
3. Kaliperbrakett (bremseenhet)

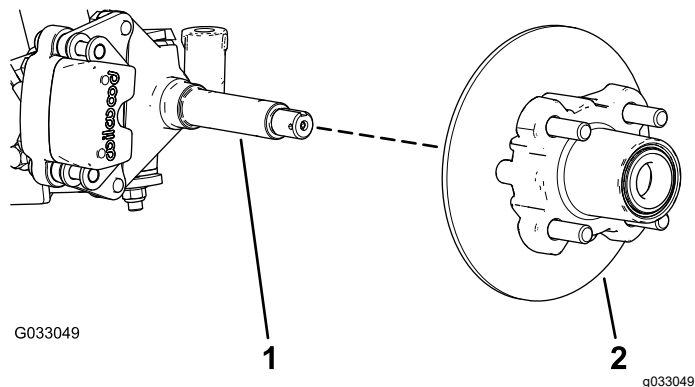
4. Fjern støvhetten fra navet (Figur 31).



Figur 31

1. Splint
2. Spindel
3. Skive med tapp
4. Spindelmutter
5. Holdemutter
6. Støvhette

5. Fjern hårnålsspliten og holdermutteren fra spindelen og spindelmutteren (Figur 31).
6. Fjern spindelmutteren fra spindelen, og skill navet og rotorenheten fra spindelen (Figur 31 og Figur 32).



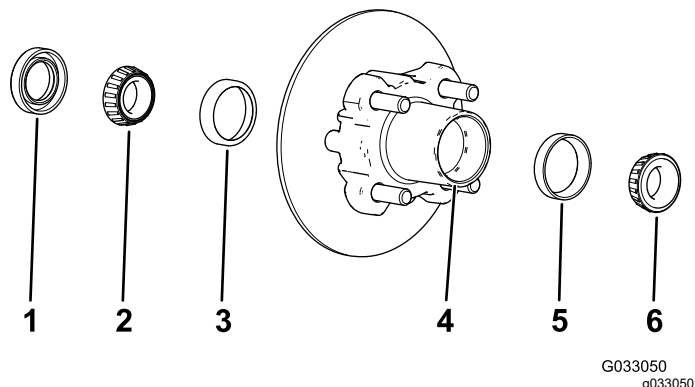
Figur 32

1. Spindel
2. Nav- og rotorenhet

7. Tørk av spindelen med en fille.
8. Gjenta trinn 1 til og med 7 for nav og rotor på motsatt side av maskinen.

## Smøre hjullagrene

1. Fjern det utvendige lageret og kulesetet fra navet (Figur 33).



Figur 33

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Tetning            | 4. Lagerhulrom (nav) |
| 2. Innvendig lager    | 5. Utvendig kulesete |
| 3. Innvendig kulesete | 6. Utvendig lager    |

2. Fjern tetningen og det innvendige lageret fra navet (Figur 33).
3. Tørk ren tetningen og sjekk for slitasje og skade.

**Merk:** Bruk ikke løsemiddel når du rengjør tetningen. Skift ut tetningen hvis den er slitt eller skadet.

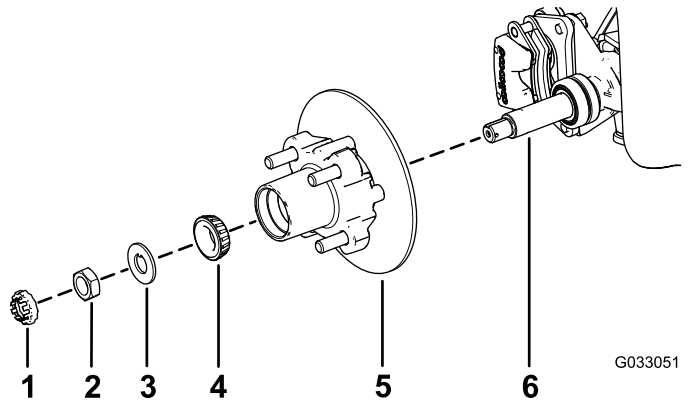
4. Tørk ren lagrene og kulesetene, og sjekk disse delene for slitasje og skade.

**Merk:** Skift ut slitte eller skadde deler. Påse at lagre og kuleseter er rene og tørre.

5. Ren navets hulrom for fett, smuss og andre rester (Figur 33).
6. Fyll lagrene med det spesifiserte smøremiddelet.
7. Fyll navets hulrom 50–80 % fullt med spesifisert smørefett (Figur 33).
8. Monter det innvendige lageret på den innvendige siden av navet, og monter tetningen (Figur 33).
9. Gjenta trinn 1 til og med 8 for lagrene på det andre navet.

## Montere nav og rotor

1. Påfør et tynt lett lag av det spesifiserte smørefettet på spindelen (Figur 34).

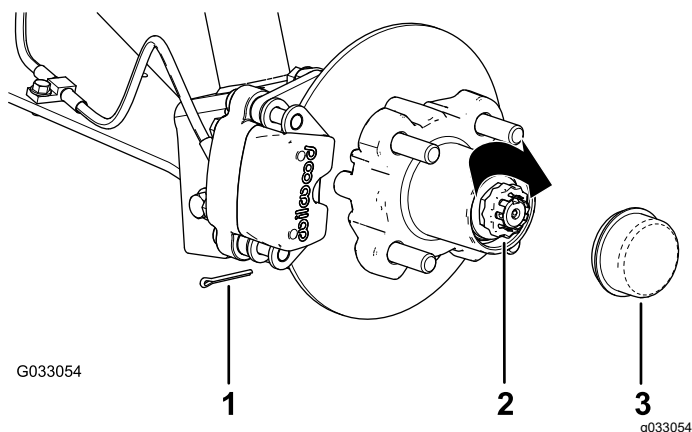


Figur 34

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 1. Holdemutter    | 4. Ytre lager                                   |
| 2. Spindelmutter  | 5. Nav, rotor, indre lager, kulesete og tetning |
| 3. Skive med tapp | 6. Spindel                                      |

2. Monter nav og rotor på spindelen med rotoren på innsiden (Figur 34).
3. Monter det utvendige lageret på spindelen, og plasser lageret i det utvendige setet (Figur 34).
4. Monter skiven med tapp på spindelen (Figur 34).
5. Skru spindelmutteren på spindelen, og stram mutteren med et moment på 15 Nm mens du roterer navet for å sette lagrene på plass (Figur 34).
6. Løsne spindelmutteren til navet roterer fritt.
7. Stram spindelmutteren med et moment på 1,70 til 2,26 Nm.
8. Monter holderen over mutteren og sjekk at sporet i holderen er innrettet med hullet i spindelen for hårnålssplinten (Figur 35).

**Merk:** Hvis sporet i holderen og hullet i spindelen ikke er på linje, trekk til spindelmutteren for å innrette sporet og hullet med maks moment på 2,26 Nm på mutteren.



Figur 35

- |                |              |
|----------------|--------------|
| 1. Splint      | 3. Støvhette |
| 2. Holdemutter |              |

9. Monter hårnålssplinten og bøy begge beina rundt holderen (Figur 35).
10. Monter støvkoppen på navet (Figur 35).
11. Gjenta trinn 1 til og med 10 for nav og rotor på motsatt side av maskinen.

## Montere bremsen og hjul

1. Rengjør de to flenshodeboltene ( $\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$  tomme) og smør middels sterkt gjengeforseglingmiddel på gjengene til boltene.
2. Innrett bremseklossene på begge sider av rotoren (Figur 30) og hullene i kaliperbraketten med hullene i bremsemonteringen på spindelrammen (Figur 34).
3. Fest kaliperbraketten til spindelrammen (Figur 30) ved hjelp av de to flenshodeboltene ( $\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$  tomme).

Trekk til de fire flenshodeboltene med et moment på 47–54 Nm.

4. Innrett hullene i hjulene med boltene i navet, og monter hjulet til navet med ventilstammen på utsiden (Figur 29).

**Merk:** Påse at hjulets monteringsoverflate er på linje med navet.

5. Fest hjulet til navet med hakemutterne (Figur 29).

Trekk til hakemutterne med et moment på 108–122 Nm.

6. Gjenta trinn 1 til og med 5 for bremse og hjul på motsatt side av maskinen.

## Vedlikehold av motor

### Vedlikeholde luftfilteret

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime Skift ut luftfilteret raskere hvis det er skittent eller skadet.

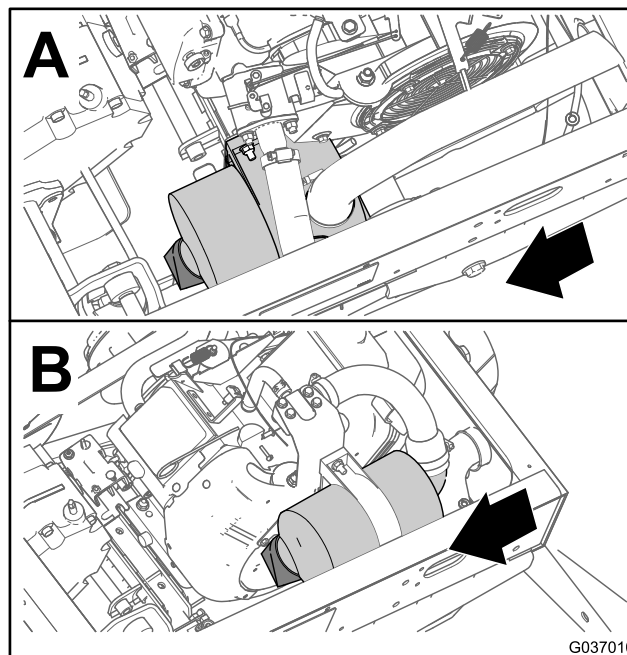
**Merk:** Luftrenseren må renses oftere (med noen få timers mellomrom) hvis maskinen er utsatt for mye støv og sand.

### Kontrollere luftfilteret

1. Hev lastekassen, og sikre den med støttestangen.
2. Kontroller om luftrenserkroppen er skadet, noe som kan forårsake en luftlekkasje (Figur 36 og Figur 37).

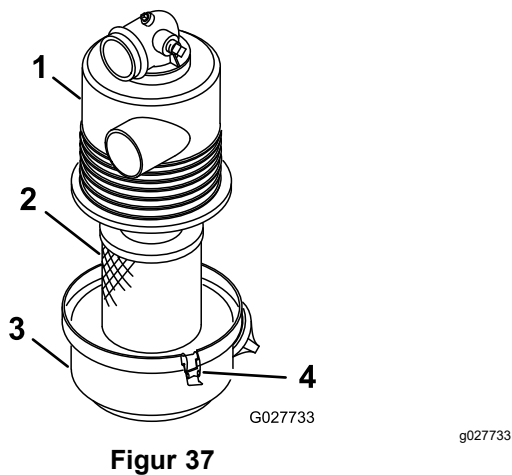
**Merk:** Pass på at dekslet er forseglet rundt luftrenserkroppen.

**Merk:** Skift et ødelagt luftrenserdeksel eller -hus.



Figur 36





Figur 37

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1. Luftfilterhus     | 3. Luftfilterdeksel |
| 2. Luftfilterelement | 4. Lås              |

- Utløs låsene som fester luftfilterdekslet til luftfilterhuset (Figur 37).
- Skull luftfilterdekslet fra luftfilterhuset, og rengjør innsiden av dekslet (Figur 37).
- Skyv luftfilterelementet forsiktig ut av luftfilterkroppen.

**Merk:** Unngå å slå filteret mot luftfilterhuset for å redusere mengden støv som kommer ut.

- Kontroller luftfilterelementet.
  - Installer filterelementet hvis luftfilterelementet er rent. Se [Montere luftfilteret \(side 33\)](#).
  - Hvis luftfilterelementet er skadet, skifter du ut filterelementet. Se [Skifte luftfilteret \(side 33\)](#).

## Skifte luftfilteret

- Fjern luftfilterelementet.
- Kontroller at det nye filteret ikke ble ødelagt under transporten.

**Merk:** Kontroller forseglingsenden av filteret.

**Viktig:** Ikke monter et ødelagt filter.

- Sett i det nye luftfilteret. Se [Montere luftfilteret \(side 33\)](#).

## Montere luftfilteret

**Viktig:** Du må aldri bruke motoren uten at luftrensere er installert, da det kan resultere i motorskader.

**Viktig:** Ikke bruk et ødelagt filter.

**Merk:** Det anbefales ikke at det brukte luftfilterelementet rengjøres, da det er mulighet for at filtermediet blir skadet.

- Rengjør smussutstøtningsporten på luftfilterdekslet.

- Fjern uttaksventilen i gummi fra dekslet, rengjør hulrommet og sett inn igjen uttaksventilen.
- Sett inn luftfilterelementet i luftfilterhuset (Figur 37).

**Merk:** Pass på at filteret er forseglet på riktig måte ved å legge trykk på ytterkanten av filteret når det installeres. Ikke trykk på det elastiske midtpunktet til filteret.
- Rett inn luftrenserdekslet i forhold til luftrenserhuset (Figur 37).
- Fest dekslet til huset med låsene (Figur 37).
- Senk lastekassen.

## Kontrollere motoroljenivået

**Serviceintervall:** Etter de 25 første timene

Hver 100. driftstime (Skift olje dobbelt så ofte under spesielle driftsforhold. Se [Vedlikeholde maskinen under spesielle driftsforhold \(side 28\)](#)).

**Merk:** Bytt oljen oftere når driftsforholdene er svært støvete eller sandete.

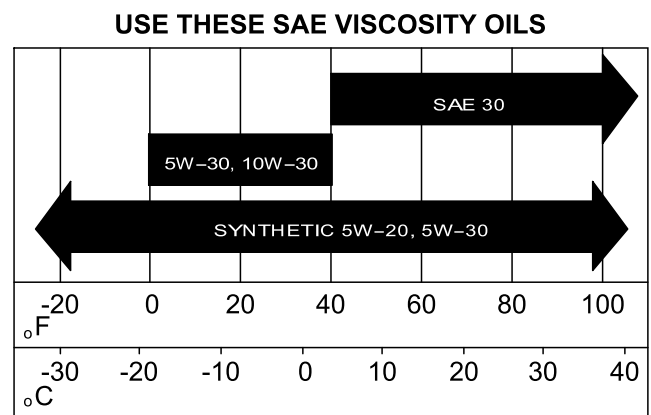
**Merk:** Den brukte motoroljen og det brukte oljefilteret skal kasseres på et godkjent gjenvinningscenter.

## Skifte motorolje

**Oljetype:** Renseolje (API service SL eller høyere)

**Veivhuskapasitet:** 1,4 l når filteret er skiftet ut

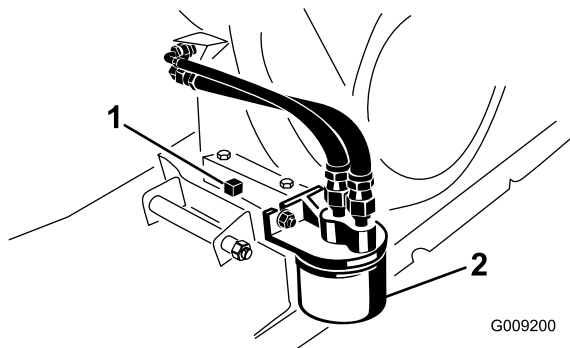
**Viskositet:** Se tabellen nedenfor



Figur 38

- Start maskinen og la motoren gå i noen minutter.
- Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, slå av motoren, og ta nøkkelen ut av tenningen.
- Hev lastekassen, og sikre den med støttestangen. Se [Heve lastekassen \(side 17\)](#).

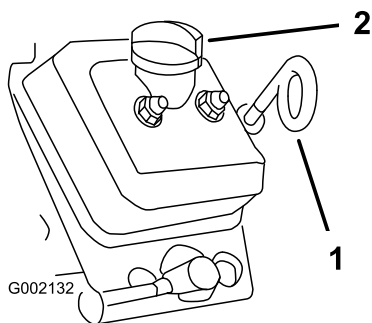
- Koble fra den negative batterikabelen. Se [Koble fra batteriet \(side 40\)](#).
- Plasser et tappefat med kapasitet på minst 1,8 liter under tappepluggen ([Figur 39](#)).



**Figur 39**

- Motoroljetappeplugg
- Motoroljefilter

- Fjern tappepluggen og tetningen ([Figur 39](#)).  
**Merk:** Tapp all oljen ut av motoren.
- Sett tappepluggen på plass, forsegle og stram til tappepluggen med et moment på 17,6 N·m.
- Rengjør rundt oljepeilestaven, påfyllingslokket og påfyllingshalsen, og ta ut peilestaven ([Figur 40](#)).



**Figur 40**

- Oljepeilestav (løkken nedover)
- Påfyllingslokk (påfyllingshals)

- Fjern påfyllingslokket og hell den spesifiserte oljen inn i påfyllingshalsen til oljenivået når opp til Full-merket på peilestaven ([Figur 40](#)).  
**Merk:** Hell i olje sakte inn i motoren, og kontroller oljenivået ofte underveis. **Ikke overfyll motoren med olje.**
- Sett peilestaven helt ned i peilestavrøret, ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået ([Figur 40](#)).  
**Merk:** Hvis det er nødvendig, tilsetter du den spesifiserte oljen i motoren til oljenivået er ved Full-merket på peilestaven.

- Sett peilestaven inn i peilestavrøret og påfyllingslokket i påfyllingshalsen til peilestaven og lokket sitter godt på plass ([Figur 40](#)).
- Koble til batteriet og senk lastekassen. Se [Koble til batteriet \(side 41\)](#) og [Senke lastekassen \(side 18\)](#).

## Skifte motoroljefilteret

**Serviceintervall:** Etter de 25 første timene

Hver 100. driftstimer/Årlig (avhengig av hva som kommer først) (Skift olje dobbelt så ofte under spesielle driftsforhold. Se [Vedlikeholde maskinen under spesielle driftsforhold \(side 28\)](#)).

- Tapp olje fra motoren. Se trinnene 1 til 7 i [Skifte motorolje \(side 33\)](#).
- Fjern det gamle oljefilteret ([Figur 39](#)).
- Stryk et tynt lag med ren olje på den nye oljefilterpakningen.
- Tre det nye filteret på filteradapteren til pakningen kommer i kontakt med monteringsplaten. Stram deretter filteret med ytterligere en halv til trekvart omdreining ([Figur 39](#)).
- Merk:** Oljefilteret må ikke trekkes til for hardt.
- Fyll på med spesifisert olje i veivhuset ([Figur 38](#)).
- Start motoren og la den gå for å kontrollere om det finnes oljelekkasjer.
- Stopp motoren og kontroller oljenivået.

**Merk:** Hvis det er nødvendig, tilsetter du den spesifiserte oljen i motoren til oljenivået er ved Full-merket på peilestaven.

## Overhale tennpluggene

### Kontrollere og skifte tennpluggene

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstimer/Årlig (avhengig av hva som kommer først) Skift tennpluggen etter behov.

**Type:** Champion RN14YC (eller lignende)

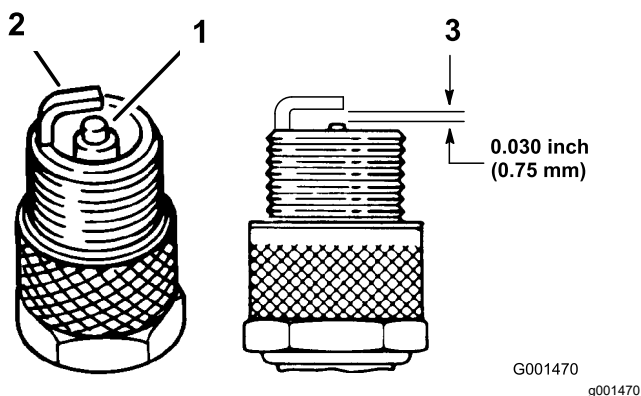
**Elektrodeavstand:** 0,762 mm

**Viktig:** En tennplugg som er sprukket, skitten eller som ikke virker, må skiftes. Elektrodene må ikke sandblåses, skrapes eller rengjøres ved å bruke en stålbørste fordi partikler kan falle av tennpluggen og inn i sylindren. Dette resulterer vanligvis i en ødelagt motor.

**Merk:** Tennpluggen varer vanligvis lenge. Pluggen bør imidlertid tas av og kontrolleres hvis motoren svikter.

1. Rengjør området rundt tennpluggen, slik at fremmedstoff ikke kommer inn i sylindern når du fjerner tennpluggen.
2. Trekk av ledningen fra klemmen på tennpluggen.
3. Fjern tennpluggen fra sylinderhodet.
4. Kontroller tilstanden til elektroden på siden, elektroden i midten og elektrodeisolatoren i midten for å sikre det ikke er skader (Figur 41).

**Merk:** Ikke bruk en ødelagt eller slitt tennplugg. Skift ut med en ny tennplugg av angitt type.



Figur 41

1. Elektrodeisolator i midten
  2. Elektrode på siden
  3. Elektrodeavstand (ikke måltegnning)
- 
5. Still inn elektrodeavstanden mellom midten og siden på elektrodene til 0,762 mm, som vist i Figur 41.
  6. Sett tennpluggen på sylinderhodet, og stram med et moment på 20 Nm.
  7. Koble til tennpluggledningen.
  8. Gjenta trinn 1 til og med 7 for den andre tennpluggen.

## Vedlikehold av drivstoffsystem

### Kontrollere drivstoffslangene og -koblingene

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

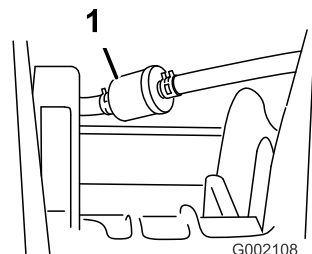
Kontroller om drivstoffledninger, fester og klemmer er slitte, ødelagte eller løse.

**Merk:** Reparer komponenter i drivstoffsystem som er ødelagte eller lekket før maskinen tas i bruk.

### Skifte drivstoffilteret

**Serviceintervall:** Hver 800. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

1. Hev kassen, og støtt den med støttestangen. Se [Heve lastekassen \(side 17\)](#).
2. Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, slå av motoren, og ta nøkkelen ut av tenningen.
3. Koble fra batteriet. Se [Koble fra batteriet \(side 40\)](#).
4. Plasser en ren beholder under drivstoffilteret.
5. Fjern klemmene som fester drivstoffilteret til drivstoffslangene (Figur 42).



Figur 42

1. Drivstoffilter

6. Fjern det gamle drivstoffilteret fra drivstoffslangene.

**Merk:** Drener det gamle filteret og kasser det på et godkjent gjenvinningscenter.

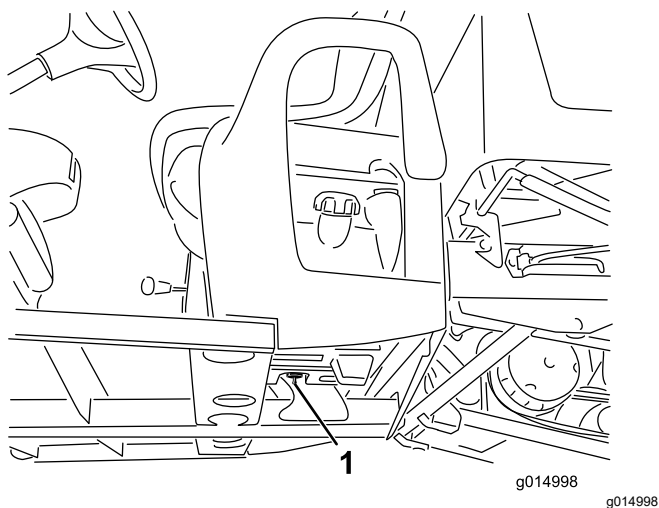
7. Sett i det nye filteret på drivstoffslangen slik at pilene peker **mot** forgasseren.
8. Fest filteret til slangen med klemmene du fjernet i trinn 5.
9. Koble til batteriet og senk lastekassen. Se [Koble til batteriet \(side 41\)](#) og [Senke lastekassen \(side 18\)](#).

# Vedlikeholde karbonsylin- deren

## Kontrollere luftfilteret i karbonsylinderen

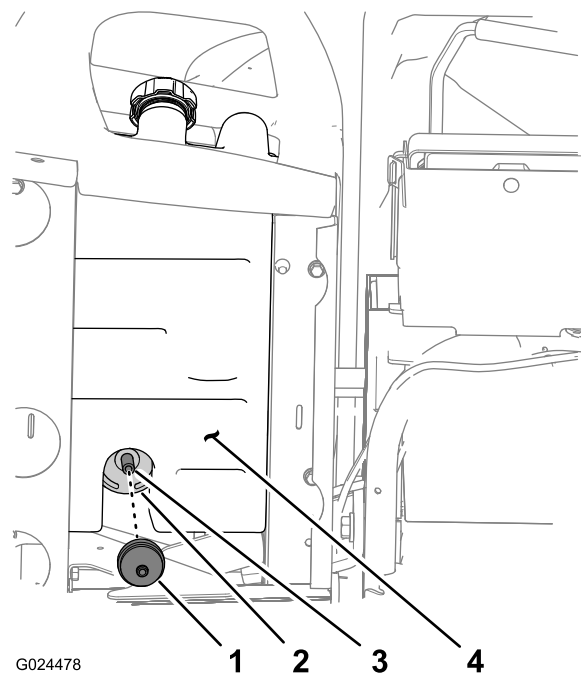
**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime—Kontroller luftfilteret i karbonsylinderen.

Kontroller åpningen i bunnen av karbonsylinderen og påse at den er ren og fri for rusk og andre hindringer (Figur 43).



**Figur 43**

1. Luftfilteråpningen (innenfor drivstofftanken og under karbonsylinderen)



**Figur 44**

1. Filter i karbonsylinder
2. Karbonsylinder
3. Slange
4. Drivstofftank

2. Sett nippelen med mothake til filteret i karbonsylinderen inn i slangen på bunnen av karbonsylinderen.

## Bytte filter i karbonsylinderen

**Serviceintervall:** Hver 200. driftstime—Bytt filter i karbonsylinderen.

1. Fjern nippelen med mothake til filteret i karbonsylinderen fra slangen på bunnen av karbonsylinderen, og fjern filteret.

**Merk:** Kast det gamle filteret.

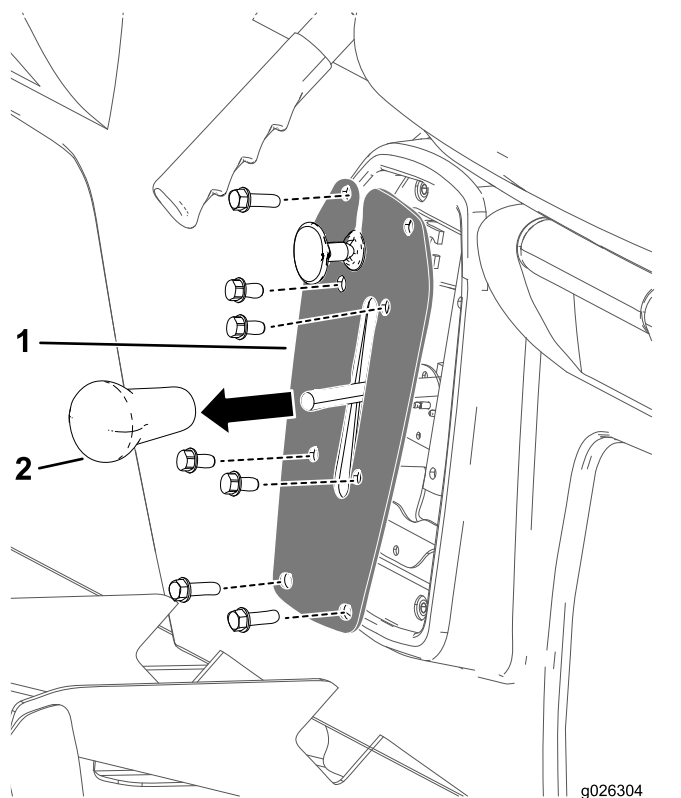
## Skifte karbonsylinderen

**Merk:** Skift ut karbonsylinderen hvis den er skadet, tilstoppet eller hvis maskinen går uten et karbonsylindrefilter.

**Merk:** Skift karbonsylindrefilter når du skifter ut karbonsylinderen.

## Koble fra kontrollene på setebasen

1. Fjern knotten fra girspaken (Figur 45).



Figur 45

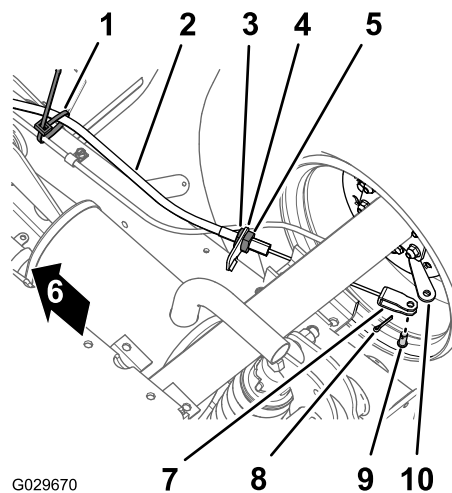
1. Girspakplate
2. Girspakknott

2. Fjern de fire boltene som fester girspakplaten til girspakbraketten (Figur 45).
3. Fjern de fire boltene som fester girspakplaten til setebasen, og fjern girspakplaten (Figur 45).

## Koble fra parkeringsbremsekabelen

1. Fjern hårnålssplinten som fester støttestangen til braketten på bunnen av setet (Figur 46).
2. Marker en rotasjonsstripe på den fremre låsemutteren for parkeringsbremsekabelen (Figur 46).

**Merk:** Pass på at kabelrøret ikke roteres ved stramming.



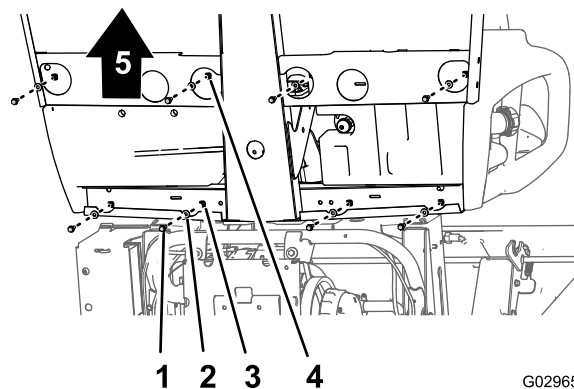
Figur 46

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Kabelfeste            | 6. Foran på maskinen     |
| 2. Parkeringsbremsekabel | 7. Splittpinne           |
| 3. Fremre låsemutter     | 8. Splint                |
| 4. Bremskabelbrakett     | 9. Splittpinne           |
| 5. Bakre låsemutter      | 10. Bremsaktiveringsspak |

3. Løsne den bakre låsemutteren og fjern kabelen fra bremskabelbraketten (Figur 46).
4. Fjern hårnålssplinten og splittpinnen og som fester splitten for parkeringsbremsekabelen til bremsaktiveringsspaken, og skille kabelen fra spaken (Figur 46).
5. Gjenta trinn 1 til og med 4 for parkeringsbremsekabelen på den andre siden av maskinen.

## Ta ut setene og setebasene

1. Nederst på maskinen, fjern de åtte flenshodeboltene og åtte skivene som fester setebasen til gulvplaten og den bakre førerhuskanalen (Figur 47).

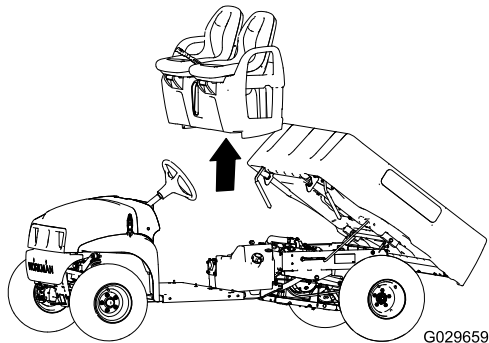


Figur 47

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Flenshodeskrue             | 4. Hull (gulvplate)  |
| 2. Skive                      | 5. Foran på maskinen |
| 3. Hull (bakre førerhuskanal) |                      |

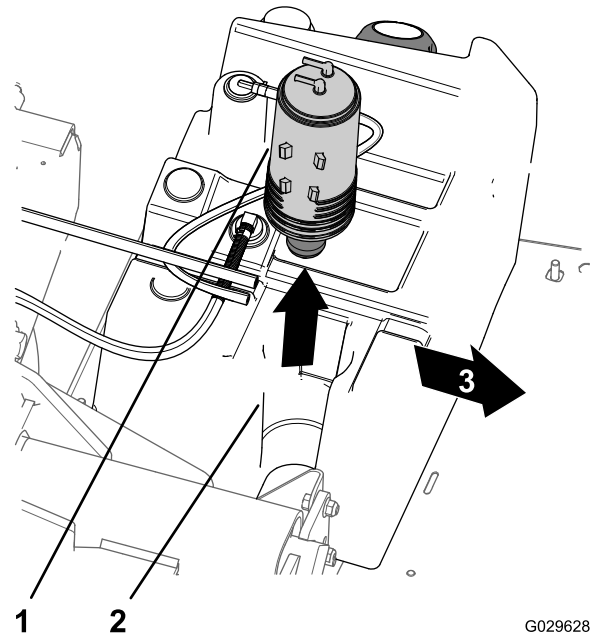
- Løft setet, setebasen og parkeringsbremsekabelen forsiktig fra maskinen (Figur 47).

**Viktig:** Merk deg hvordan parkeringsbremsekablene er ført langs chassis når du løfter setene og setebasen fra maskinen.



Figur 48

- Løft karbonsylindere fra karbonsylindermonteringen i drivstofftanken (Figur 50).

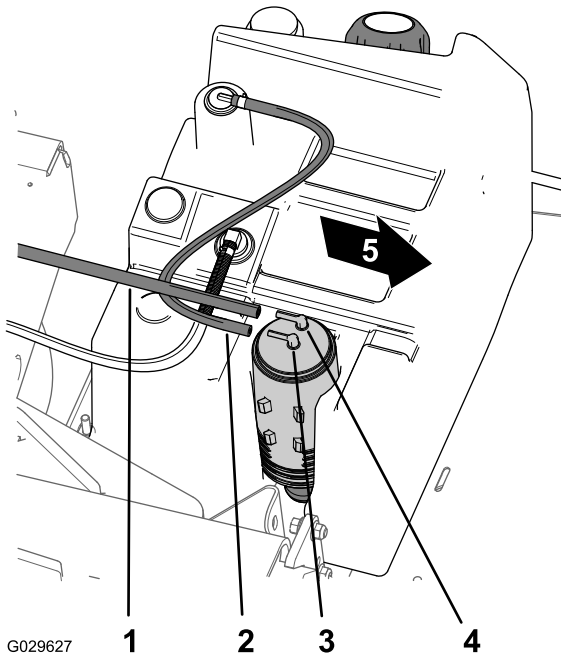


Figur 50

- Karbonsylinder
- Karbonsylindermontering (drivstofftank)
- Foran på maskinen

## Skifte karbonsylindere

- Koble vakuumslangen fra nippelen på karbonsylindere merket med Purge (tøm) (Figur 49).

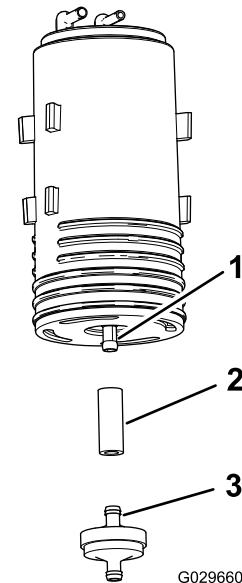


Figur 49

- Vakuumslange
- Drivstofftankslange
- Karbonsylindernippel (drivstofftank)
- Karbonsylindernippel (tøm)
- Foran på maskinen

- Koble drivstofftankslangen fra nippelen på karbonsylindere merket med Fuel Tank (drivstofftank) (Figur 49).

- Fjern karbonsylinderefilteret og den korte delen av slangen fra den nedre nippelen på den gamle karbonsylindere (Figur 51).



Figur 51

- Nedre nippel (karbonsylindere)
- Slange
- Filter i karbonsylindere

- Monter slangen på den nedre nippelen på den nye karbonsylindere (Figur 51).

- Plasser nippelen til en ny karbonsylinder inn i slangen (Figur 51).
- Før den nye karbonsylinderen inn i karbonsylindermonteringen i drivstofftanken med tømme- og drivstofftankknipene rettet bakover (Figur 50).
- Monter vakuumslangen på nippelen på karbonsylinderen merket med Purge (tøm) og drivstofftangslangen på nippelen merket med Fuel Tank (drivstofftank) (Figur 49).

### Montere setene og setebasene

- Løft setet og setebasen opp på maskinen, og innrett bremsekablene med chassiset (Figur 47 og Figur 48).
- Plasser hullene i setebasen på linje med hullene i gulvplanten og den bakre førerhuskanalen (Figur 47 og Figur 48).
- Monter setebasen til gulvplaten og den bakre førerhuskanalen med de åtte flenshodeboltene og åtte skivene du fjernet i trinn 1 i **Ta ut setene og setebasene (side 37)**, og trekk til boltene til 19,78 til 25,42 N·m.

### Montere parkeringsbremsekablene

- Før den gjengede justeringen for parkeringsbremsekabelen til bremsekabelbraketten og splittpinnen til bremseaktiveringsspaken (Figur 46).
  - Koble splittpinnen til bremseaktiveringsspaken med splittpinnen og hårnålssplintpinnen du fjernet tidligere i trinn 4 i **Koble fra parkeringsbremsekabelen (side 37)**.
  - Innrett den gjengede justeringen for parkeringsbremsekabelen til bremsekabelbraketten og trekk til den bakre låsemutteren (Figur 46).
- Merk:** Ikke roter den fremre låsemutteren.
- Gjenta trinn 1 til og med 3 for parkeringsbremsekabelen på den andre siden av maskinen.

### Koble til kontrollene på setebasen

- Koble den elektriske kontakten fra reversbryteren inni girspakbraketten.
- Innrett hullene i girspakbraketten til hullene i setebasen, og fest platen til basen med de fire boltene du fjernet i trinn 3 i **Koble fra kontrollene på setebasen (side 37)**.
- Innrett hullene i girspakplaten med hullene i girspakbraketten, og fest platen til braketten med de fire boltene du fjernet i trinn 2 i **Koble fra kontrollene på setebasen (side 37)**.
- Skru på knotten fra girspaken og trekk til for hånd (Figur 45).

# Vedlikehold av elektrisk system

## Vedlikeholde batteriet

**Batterispenning:** 12 V med 300 kaldstartampere ved -18 °C.

### ADVARSEL

#### CALIFORNIA

#### Proposition 65-advarsel

Batteripoler, klemmer og tilknyttet tilbehør inneholder bly og blyforbindelser, kjemikalier som er kjente i staten California for å føre til kreft og forplantningsskader. Vask hendene etter at du har håndtert et batteri.

### ⚠ FARE

Elektrolytten i batteriet inneholder svovelsyre, en dødelig gift hvis den inntas, og som også kan forårsake alvorlige brannskader.

- Ikke drikk elektrolytt, og unngå kontakt med hud, øyne og klær. Bruk vernebriller for å beskytte øynene og gummihansker for å beskytte hendene.
- Fyll batteriet i nærheten av rent vann som kan brukes til å skylle huden.
- Batteriet må alltid holdes rent og fulladet.
- Batteriet må alltid holdes rent og fulladet.
- Hvis batteriklemmene er korroderte, må de rengjøres med en oppløsning av fire deler vann og én del natron.
- Smør litt fett på batteriklemmene for å beskytte dem mot korrosjon.

## Koble fra batteriet

### ⚠ ADVARSEL

Feilaktig ruting av batterikabler kan skade maskinen og kablene og forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

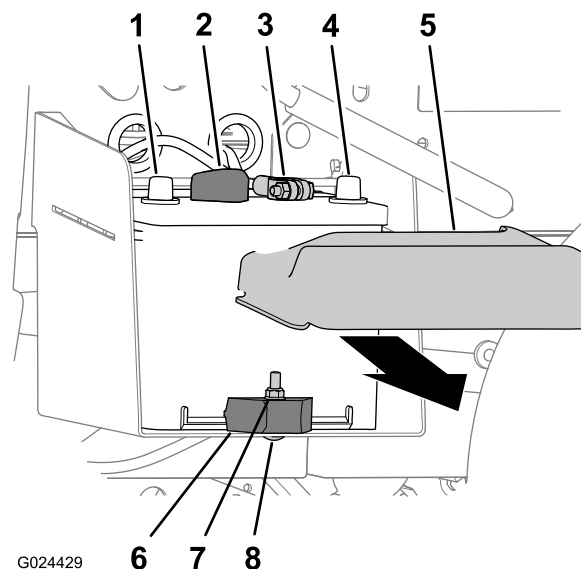
- Ta alltid av den negative (svarte) batterikabelen før du kobler fra den positive (røde) kabelen.
- Koble alltid til den positive (røde) batterikabelen før du setter på den negative (svarte) kabelen.
- Sørg for at batteristroppen alltid er på plass, for å beskytte og sikre batteriet.

### ⚠ ADVARSEL

Batteripolene eller metallverktøy kan kortslutte mot metallkomponenter og forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- Når du fjerner eller monterer batteriet, må du passe på at batteripolene ikke berører metalleder på maskinen.
- La ikke metallverktøy kortslutte mellom batteripolene og metalleder på maskinen.

1. Klem på sidene av batteridekslet, og fjern dekslet fra toppen av batteriet ([Figur 52](#)).



G024429

g024429

Figur 52

- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| 1. Positiv batteripol    | 5. Batterideksel |
| 2. Positiv batterikabel  | 6. Batteriklemme |
| 3. Negative batterikabel | 7. Låsemutter    |
| 4. Negativ batteripol    | 8. Låsebolt      |

2. Koble den negative batterikabelen fra batteripolen ([Figur 52](#)).
3. Koble den positive batterikabelen fra batteripolen ([Figur 52](#)).

## Fjerne batteriet

1. Koble fra batterikablene. Se [Koble fra batteriet \(side 40\)](#).
2. Fjern låsemutteren, låseskruen og batteriklemmen som fester batteriet til batteriholderen ([Figur 52](#)).
3. Fjern batteriet fra batteriholderen ([Figur 52](#)).



## Installere batteriet

1. Still inn batteriet med batteriholderen i maskinen (Figur 52).

**Merk:** Pass på at de positive og negative polene til batteriet er stilt inn som vist i Figur 52.

2. Fest batteriet til batteriholderen med batteriklemmen, låseskruen og låsemutteren (Figur 52).
3. Koble til batterikablene. Se [Koble til batteriet](#) (side 41).

## Koble til batteriet

1. Koble den positive batterikabelen til batteripolen (Figur 52).
2. Koble polen for den negative batterikabelen til batteripolen (Figur 52).
3. Sett på batteridekslet (Figur 52).

## Lade batteriet

### ⚠ ADVARSEL

Når batteriet lades, utvikles det gasser som kan eksplodere.

Røyk aldri i nærheten av batteriet og hold gnister og åpen ild borte fra batteriet.

**Viktig:** Batteriet skal alltid være full-ladet (spesifikk vekt 1,260). Dette er spesielt viktig for å forhindre at batteriet blir ødelagt når temperaturen er under 0 °C.

1. Fjern batteriet fra maskinen. Se [Fjerne batteriet](#) (side 40).
2. Koble en batterilader på 3–4 A til batteripolene. Lad batteriet med 3–4 A i 4 til 8 timer (12 V).

**Merk:** Batteriet må ikke overopplades.

3. Monter batteriet i chassiset. Se [Installere batteriet](#) (side 41).

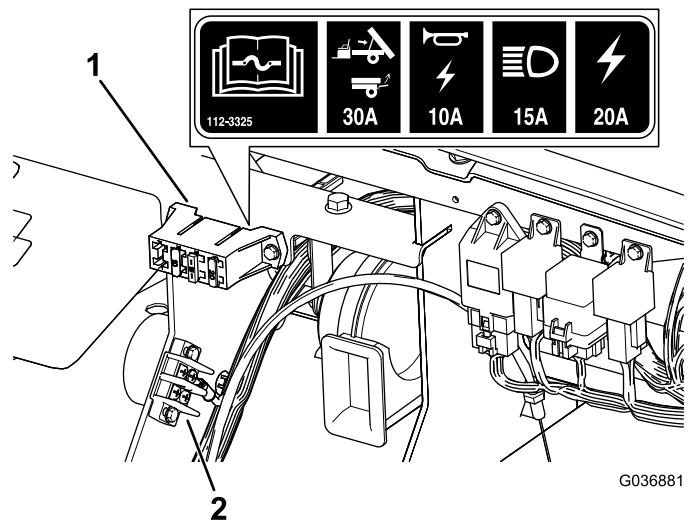
## Lagre batteriet

Hvis maskinen lagres i mer enn 30 dager, skal batteriet fjernes og fullades. Lagre det enten på en hylle eller på maskinen. La kablene være frakoblet hvis batteriet lagres på maskinen. Lagre batteriet på et kjølig sted for å hindre at batteriladningen forringes raskt. Pass på at batteriet er fulladet, for å forhindre at det fryser.

## Skifte sikringer

Det er tre sikringer i det elektriske systemet. De finnes under panseret (Figur 53).

Ekstra (åpen)	30 A
Tenningsystem/horn	10 A
Frontlys	15 A
Stikkontakt	20 A



Figur 53

1. Sikringsblokk
2. Jordet blokk

## Vedlikeholde frontlysene

### Skifte pærer

#### ⚠ FORSIKTIG

Hvis du monterer en pære med høyere wattstyrke enn systemet er konstruert for, kan du skade strømforsyningen på 12 V eller i det minste ryke sikringen.

Bruk alltid den spesifiserte Toro LED-pæren for å forhindre dette problemet.

#### ⚠ FORSIKTIG

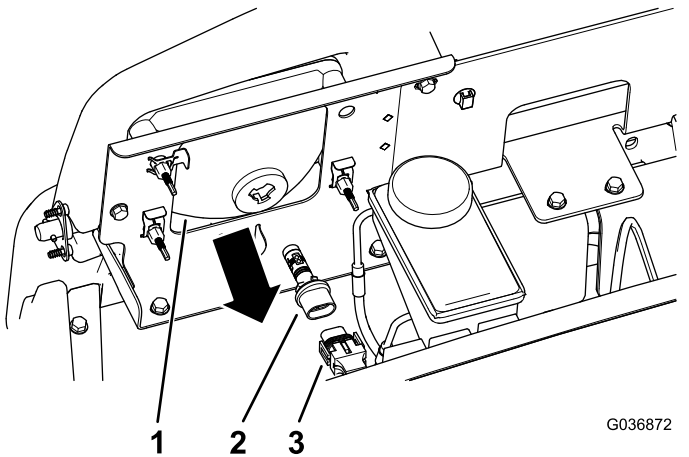
Pærene blir ekstremt varme under bruk. Hvis man tar på en varm pære kan det forårsake brannskade og personskade.

La alltid pærene kjøles ned før du skifter dem. Utvis forsiktighet ved håndtering av pærene.

Spesifikasjon: Se din *delekatalog*.

1. Koble fra batteriet. Se [Koble fra batteriet](#) (side 40).

2. Åpne panseret.
3. Frakoble den elektriske forbindelsen for nettet fra koblingsstykket til pæreenheten på baksiden av frontlyshuset (Figur 54).



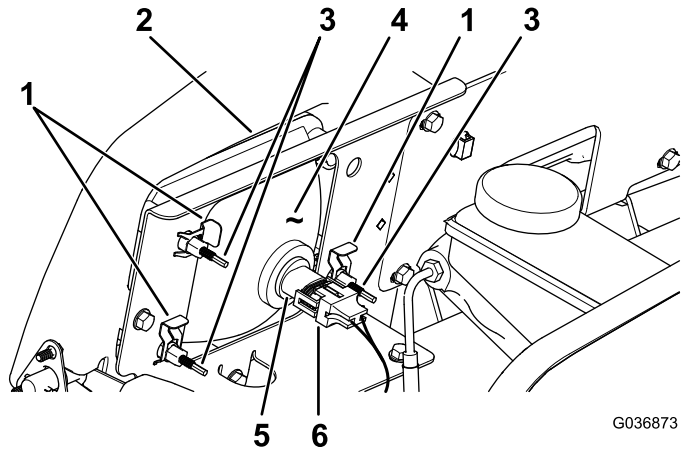
Figur 54

- |                |                                    |
|----------------|------------------------------------|
| 1. Frontlyshus | 3. Elektrisk forbindelsen for nett |
| 2. Pæreenhet   |                                    |

4. Vri pæreenheten  $\frac{1}{4}$  omdreining mot klokken og flytt den bakover, ut av frontlyshuset (Figur 54).
5. Sett på den nye pæreenheten og frontlyshuset, og juster tappene i pæreenheten med sporene i frontlyshuset (Figur 54).
6. Fest pæreenheten ved å vri den  $\frac{1}{4}$  med klokken (Figur 54).
7. Tilkoble den elektriske forbindelsen for nettet til koblingsstykket til den nye pæreenheten (Figur 54).
8. Koble til batteriet og lukk panseret. Se [Koble til batteriet \(side 41\)](#).

## Skifte frontlys

1. Koble fra batteriet. Se [Koble fra batteriet \(side 40\)](#).
2. Åpne panseret. Se [Lukke panseret \(side 29\)](#).
3. Frakoble den elektriske forbindelsen for nettet fra koblingsstykket til pæreenheten (Figur 55).



Figur 55

- |                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Hurtigklemme          | 4. Frontlykt                       |
| 2. Åpning i støtfangeren | 5. Pæreenhet                       |
| 3. Justeringskrue        | 6. Elektrisk forbindelsen for nett |

4. Fjern hurtigklemmene som fester frontlysene til frontlysbraketten (Figur 55).
5. Fjern frontlysenheten ved å flytte den fremover gjennom åpningen i fremre støtfanger (Figur 55).
6. Fest det nye frontlyset gjennom åpningen i støtfangeren (Figur 55).

**Merk:** Ta vare på alle deler som brukes til installering av det nye frontlyset.

**Merk:** Påse at justeringspostene er på linje med hullene i monteringsbraketten bak støtfangeren.

7. Fest frontlysenheten med hurtigklemmene som du fjernet i trinn 4.
8. Tilkoble den elektriske forbindelsen for nettet til koblingsstykket til pæreenheten (Figur 55).
9. Juster frontlysene slik at strålen peker mot korrekt sted. Se [Justere frontlyset \(side 43\)](#).

## Justere frontlyset

Bruk følgende prosedyre for å justere retningen på frontlysstrålen når en frontlysenheten skiftes ut eller fjernes.

1. Vri om nøkkelen til PÅ-stillingen og slå på frontlysene.
2. På baksiden av frontlysenheten roterer du justeringsskruene (Figur 55) for å svinge frontlysenheten og stille inn posisjonen for stråleretningen.

## Vedlikehold av drivsystem

### Vedlikeholde dekkene

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime—Kontroller tilstanden på dekkene og felgene.

Hver 100. driftstime—Stram til hjulenes hakemuttere.

1. Kontroller dekkene for slitasje og skader.

**Merk:** Driftsulykker, for eksempel å kjøre på fortauskanter, kan skade dekket eller felgen og også forandre hjulstillingen. Kontroller derfor dekkene etter en ulykke.

2. Trekk til hjulmutterne til 108–122 Nm.

### Inspeksjon av styrings- og fjæringskomponentene

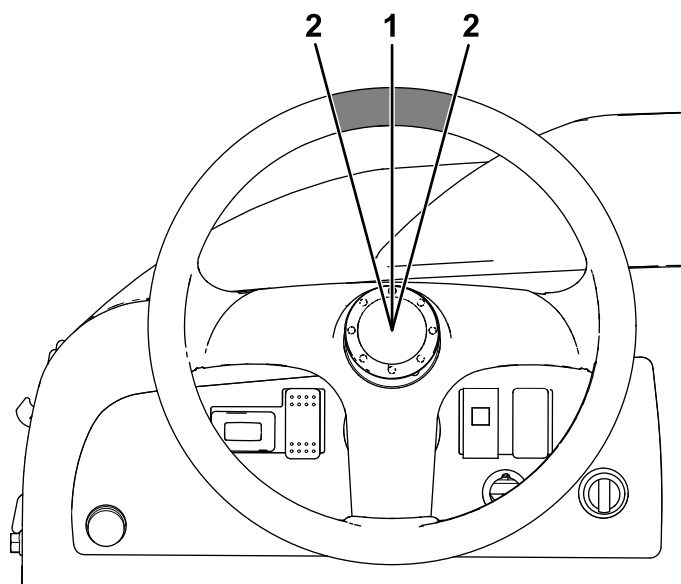
**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime—Se etter løse eller skadde komponenter i styringen og fjæringen.

Drei rattet til venstre eller høyre med rattet i den midtre posisjonen (Figur 56). Hvis du dreier rattet mer enn 13 mm til venstre eller høyre, og dekkene ikke svinger, må du kontrollere følgende styrings- og fjæringskomponenter for å sikre at de ikke er løse eller skadde:

- Rattstang til leddet for styrestangmontering

**Viktig:** Inspiser tilstanden og sikkerheten til pinjongakseltetningen (Figur 57).

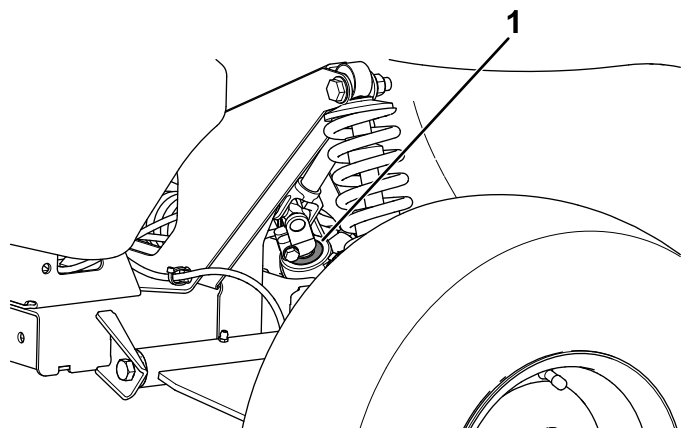
- Parallellstager for styrestangmontering



Figur 56

g313199

1. Rattet i den midtre posisjonen
2. 13 mm fra midten av rattet



Figur 57

g313201

1. Pinjongakseltetning

## Justere forhjulenes hjulspissing og skråstilling.

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Kontroller spissingen av forhjulene og skråstillingen.

**Viktig:** Du må skaffe deg et verktøy, Toro delenr. 132-5069, fra din Toro-forhandler for å utføre denne prosedyren.

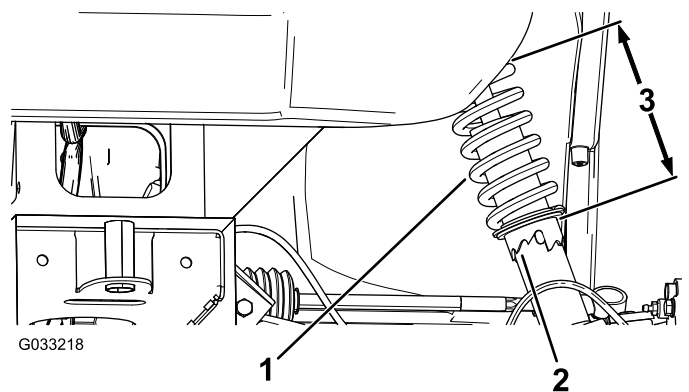
Spissingen bør være 0 til 6 mm.

- Kontroller lufttrykket i dekkene for å påse at fronthjulene er fylt til 0,83 bar.

- Du kan enten tilføre vekt til førersetet tilsvarende det av en gjennomsnittlig fører, eller du kan få en fører til å sette seg i setet. Vekten eller føreren må forbli i setet så lenge prosedyren foregår.
- Rull maskinen 2–3 m rett bakover på en jevn overflate, og deretter rett fremover tilbake til opprinnelig startposisjon. Dette sikrer at opphenget stabiliserer i driftstilling.
- Mål spissingen når hjulene er vendt rett fremover.

1. Bruk verktøyet (Toro delenr. 132-5069) til å rotere kragen på støtdemperen for å endre fjæringslengden (Figur 58).

**Merk:** Foreta kun skråstillingsjusteringene hvis du bruker tilbehør foran eller hvis det er ujevn dekkslitasje.



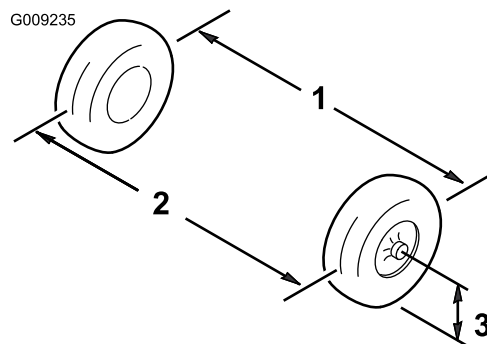
Figur 58

G033218

g033218

1. Støtdempende fjæring
2. Krage
3. Fjærlengde

2. Rull maskinen 2–3 m rett bakover på en jevn overflate, og deretter rett fremover tilbake til opprinnelig startposisjon.
3. Mål avstanden mellom begge forhjulene ved akselhøyde, både foran og bak på forhjulene (Figur 59).



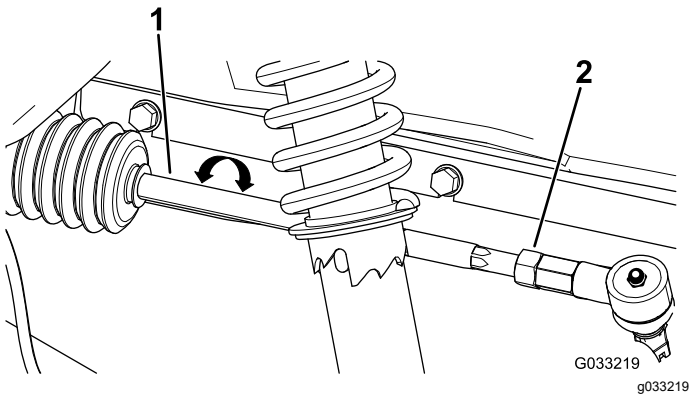
Figur 59

G009235

g009235

1. Dekkets midtlinje – bak
2. Dekkets midtlinje – foran
3. Akselens midtlinje

4. Hvis målene ikke faller innenfor 0 til 6 mm, løsne låsemutteren i den ytre enden av parallelstagene (Figur 60).



Figur 60

1. Parallelstag
2. Låsemutter

5. Roter begge parallelstagene for å bevege den fremre delen av dekket innover eller utover.
6. Stram parallelstagets låsemuttere når justeringen er korrekt.
7. Pass på at rattet kan vriss helt i begge retninger.

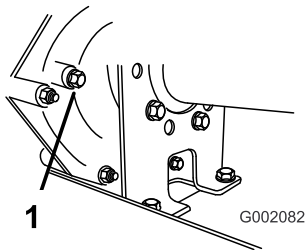
## Kontrollere transakselvæsknivået

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime

**Væsketype:** SAE 10W-30 (API service, SJ eller høyere)

1. Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, slå av motoren, og ta nøkkelen ut av tenningen.
2. Fjern bolten fra nivåindikatorhullet (Figur 61).

**Merk:** Nivået på transakselvæsken skal være ved bunnen av nivåindikatorhullet.



Figur 61

1. Nivåindikatorhull

3. Hvis transakselvæsken ikke er på nivå med bunnen av nivåindikatorhullet, fyller du beholderen med den angitte væsken. Se [Skifte transakselvæsken](#) (side 45).

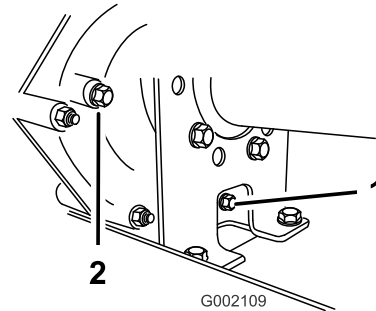
## Skifte transakselvæsken

**Serviceintervall:** Hver 800. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

**Væsketype:** SAE 10W-30 (API service, SJ eller høyere)

**Væskekapasitet:** 1,4 l

1. Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, slå av motoren, og ta nøkkelen ut av tenningen.
2. Rengjør området rundt fyllerpluggen og tappepluggen med ei fille (Figur 62).



Figur 62

1. Tappeplugg
2. Fyllerplugg

3. Plasser et tappefat med kapasitet på minst 2 liter under tappepluggen.
4. Fjern fyllerpluggen ved å rotere den mot klokken (Figur 62).

**Merk:** Ta vare på fyllerpluggen og pakning for installasjon i trinn 8.

5. Fjern tappepluggen ved å rotere den mot klokken (Figur 62).

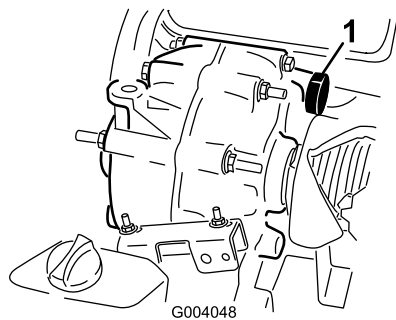
**Merk:** Ta vare på tappepluggen og pakning for installasjon i trinn 6.

**Merk:** Tapp all væsken ut av transakselen.

6. Sett på og stram tappepluggen og pakningen i tappeplugghullet til drivverket (Figur 62).

**Merk:** Den brukte oljen skal kasseres på et godkjent gjenvinnings-senter.

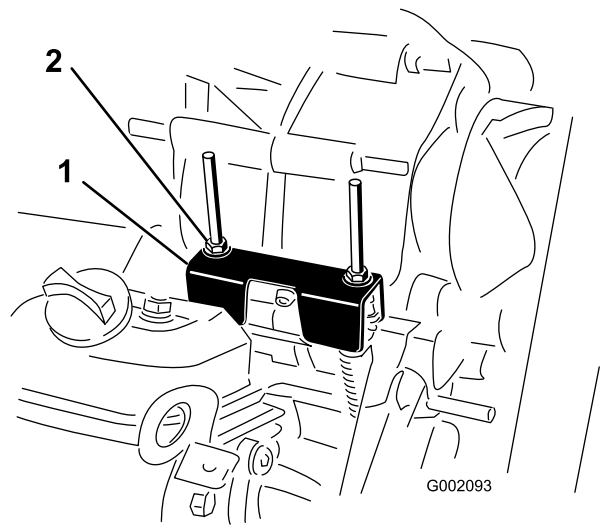
7. Fyll beholderen (Figur 63) via fyllerplugghullet med ca. 1,4 liter angitt olje eller til oljenivået i drivverket er på linje med bunnen av gjengene (Figur 62).



Figur 63

G004048 g004048

1. Fyll væske



Figur 64

G002093 g002093

1. Nøytral brakett 2. Låsemuttere

8. Sett på og stram fyllpluggen og pakningen i fyllplugghullet til drivverket (Figur 62).
9. Start motoren og bruk maskinen.
10. Sjekk væsknivået, og fyll på væske hvis nivået er under gjengene i fyllplugghullet (Figur 62).

## Kontrollere og justere fri-posisjon

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime

Når man utfører rutinemessig vedlikehold og/eller motordiagnostikk, må transakselen flyttes til FRI (Figur 64). Maskinen har en FRI-stilling på girspaken som kontrollerer nøytralen i transakselen. Du bør gjennomføre følgende tiltak for at frigrirspaken skal bruke nøytralen i transakselen på riktig måte:

1. Flytt girspaken til FRI-stillingen.
2. Påse at den nøytrale braketten er i FRI-stillingen (på nivå med kabelmonteringsbraketten under girbraketten) ved å dreie drivclutchen (Figur 64).

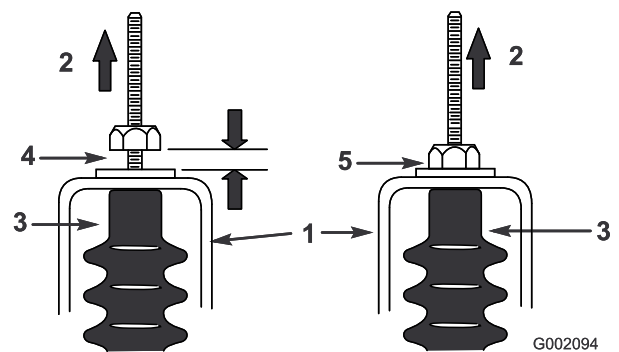
**Merk:** Maskinen skal ikke rulle frem og tilbake. Dersom det gjør det, må du sette den nøytrale braketten i FRI.

3. Vri en av låsemutrene (Figur 64) for å få en avstand på 0,762 til 1,524 mm mellom bunnen av mutter/skive og nøytral brakett.

**Merk:** Du må holde gjengeakselen under braketten når du justerer posisjonen til låsemutteren på toppen.

4. Vri den andre låsemutteren for å få en avstand på 0,76 til 1,52 mm mellom bunnen av mutter/skive og nøytral brakett.
5. Trekk opp hver girkabel for å sikre at det er et mellomrom på 0,76–1,52 mm mellom mutter/skive og nøytral brakett (Figur 65).

**Merk:** Hvis det ikke er et mellomrom, juster mutterne til angitt mellomrom.



Figur 65

G002094

g002094

1. Nøytral brakett
2. Dra opp
3. Kabelhette
4. 0,76 til 1,52 mm avstand
5. Feil – juster for å få en avstand på 0,76 til 1,52 mm

- Start motoren og sett girspaken i FREMOVE, REVERS og FRI flere ganger for å passe på at den nøytrale braketten fungerer som den skal.

## Vedlikeholde den primære drivclutchen

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

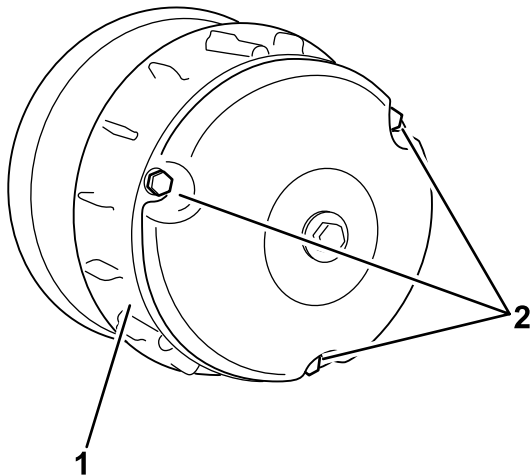
### ⚠ FORSIKTIG

Støvet i clutchen fraktes gjennom luften og kan skade øynene dine, eller du kan inhalere det og få pusteproblemer.

Bruk vernebriller og en støvmaske eller annet øye- eller åndedrettsvern når du gjennomfører denne prosedyren.

- Hev og lås fast lastekassen. Se [Heve lastekassen \(side 17\)](#).
- Fjern de tre skruene som fester dekselet til clutchen og fjern dekselet ([Figur 66](#)).

**Merk:** Ta vare på dekselet og skruene for installasjon.



**Figur 66**

g011947

1. Deksel
2. Skruer

- Rengjør innsiden av dekselet og de indre delene av clutchen grundig ved hjelp av komprimert luft.
- Sett på clutchdekselet og fest det med de tre skruene ([Figur 66](#)) som du fjernet i (2).
- Senk lastekassen. Se [Senke lastekassen \(side 18\)](#).

## Vedlikehold av kjølesystem

### Rengjøre motorens kjøleområder

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime Rengjør kjølesystemet dobbelt så ofte under spesielle driftsforhold. Se [Vedlikeholde maskinen under spesielle driftsforhold \(side 28\)](#).

**Viktig:** Hvis du bruker motoren med en blokkert rotasjonsskjerm, skitne eller tilstoppede kjøleribber eller med kjøledekslene fjernet, blir motoren ødelagt på grunn av overoppheting.

**Viktig:** Rengjør aldri motoren med en trykkvasker. Vann kan forurense drivstoffsystemet.

Rengjør rotasjonsskjerm, kjøleribber og motorens utvendige overflater.

**Merk:** Rengjør motorens kjølekomponenter oftere under ekstremt støvete og skitne forhold.

# Vedlikehold av bremseser

## Kontrollere bremsene

Serviceintervall: Hver 100. driftstime

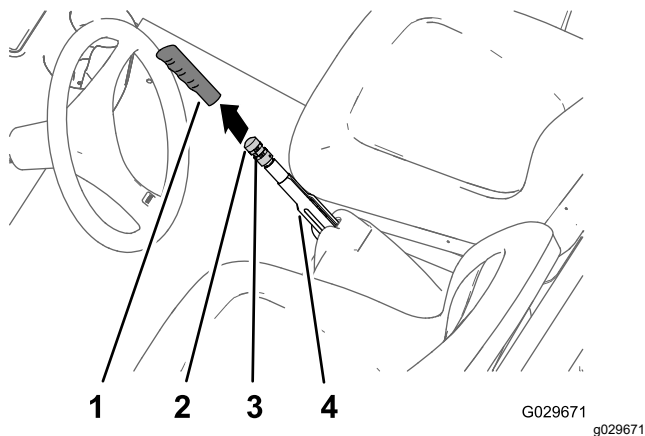
**Viktig:** Bremsene er viktige sikkerhetskomponenter i maskinen. Undersøk dem nøye ved anbefalte serviceintervall for å sikre optimal ytelse og sikkerhet.

- Undersøk om bremsebelegget er slitt eller skadet. Hvis føringstykkelser (bremseklossen) er mindre enn 1,6 mm må du skifte ut bremsebelegget.
- Kontroller om bakplaten eller andre komponenter viser tegn til slitasje eller deformasjon. Skift ut eventuelle deformerte komponenter.
- Kontroller bremsevæsknivået. Se [Kontrollere bremsevæsknivået](#) (side 19).

## Justere parkeringsbremsehåndtaket

Serviceintervall: Hver 200. driftstime

1. Fjern håndgrepet fra parkeringsbremsespaken ([Figur 67](#)).



Figur 67

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Håndtak               | 3. Setteskrue           |
| 2. Bremsejusteringsknott | 4. Parkeringsbremsespak |

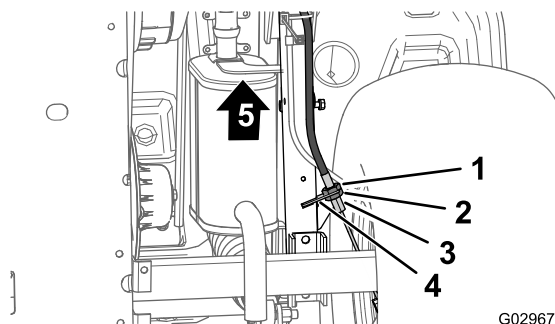
2. Løsne setteskruen som fester bremsejusteringsknotten til parkeringsbremsespaken ([Figur 67](#)).
3. Roter bremsejusteringsknotten til du oppnår en styrke på 133–156 N for å sette på parkeringsbremsespaken ([Figur 67](#)).

**Merk:** Hvis du roterte bremsejusteringsknotten så langt som mulig for justeringen og likevel ikke kan oppnå styrken på 133–156 N som er nødvendig for å heve parkeringsbremsespaken, utfør prosedyren for justering av bremsekablene. Se [Justere bremsekablene](#) (side 48).

4. Stram setteskruen, og monter håndgrepet ([Figur 67](#)).

## Justere bremsekablene

1. Fjern håndgrepet fra parkeringsbremsespaken ([Figur 67](#)).
2. Løsne setteskruen ([Figur 67](#)) som fester bremsejusteringsknotten til parkeringsbremsespaken, koble fra parkeringsbremsen og løsne bremsejusteringsknotten.
3. Nederst på maskinen, løsne den bakre låsemutteren for den gjengede justeringen på parkeringsbremsekabelen fire omganger ([Figur 68](#)).



Figur 68

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 1. Fremre låsemutter  | 4. Gjenget justering (parkeringsbremsekabel) |
| 2. Bakre låsemutter   | 5. Foran på maskinen                         |
| 3. Bremsekabelbrakett |  |

4. Stram den fremre låsemutteren ([Figur 68](#)).
5. Roter bremsejusteringsknotten ([Figur 67](#)) til det er nødvendig med styrke på 133–156 N for å sette på parkeringsbremsen.
  - Hvis du ikke kan justere bremsejusteringsknotten ved å **løsne** den og aktivere parkeringsbremsespaken med en kraft på 133–156 N, gjør som følger:
    - A. Løsne den fremre låsemutteren ([Figur 68](#)) for den gjengede justeringen på parkeringsbremsekabelen én omgang.
    - B. Stram den bakre låsemutteren ([Figur 68](#)).
    - C. Roter bremsejusteringsknotten ([Figur 67](#)) til det er nødvendig med styrke på 133–156 N for å heve spaken.
    - D. Gjenta trinn A til og med C opptil to ganger for å oppnå parkeringsbremsekraft mellom 133 og 156 N.
  - Hvis du ikke kan justere bremsejusteringsknotten ved å **stramme** den til og aktivere



parkeringsbremsespaken med en kraft på 133–156 N, gjør som følger:

- A. Løsne den bakre låsemutteren ([Figur 68](#)) for den gjengede justeringen på parkeringsbremsekabelen én omgang.
- B. Stram den fremre låsemutteren ([Figur 68](#)).
- C. Roter bremsejusteringsknotten ([Figur 67](#)) til det er nødvendig med styrke på 133–156 N for å sette på parkeringsbremsen.
- D. Gjenta trinn **A** til og med **C** opptil tre ganger for å oppnå parkeringsbremskraft mellom 133 og 156 N.

**Merk:** Hvis du ikke kan justere parkeringsbremsekabelen nok til å få bremsejusteringsknotten innenfor justeringsområdet, sjekk bremseklossene for slitasje.

- Stram setteskruen, og monter håndtaket ([Figur 67](#)).

## Skifte bremsevæsken

**Serviceintervall:** Hver 1000. driftstime

Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.

## Vedlikehold av remmer

### Vedlikeholde drivremmen

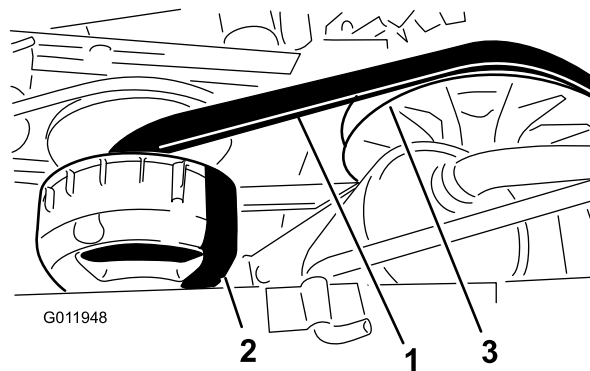
#### Kontrollere drivremmen

**Serviceintervall:** Etter de 8 første timene

Hver 200. driftstime

1. Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, slå av motoren, og ta nøkkelen ut av tenningen.
2. Hev lastekassen, og sikre den med støttestangen. Se [Heve lastekassen \(side 17\)](#).
3. Sett giret i FRI.
4. Roter og inspiser remmen ([Figur 69](#)) for overdreven slitasje eller skade.

**Merk:** Skift beltet hvis det har mye slitasje eller skade. Se [Skifte drivremmen \(side 49\)](#).



**Figur 69**

1. Drivrem
2. Primærclutch
3. Sekundærclutch

5. Senk lastekassen. Se [Senke lastekassen \(side 18\)](#).

#### Skifte drivremmen

1. Hev lastekassen. Se [Heve lastekassen \(side 17\)](#).
2. Sett giret i FRI, sett på parkeringsbremsen, vri nøkkelbryteren til AV-stillingen, og ta ut nøkkelen.
3. Vri og før remmen over den sekundære clutchen ([Figur 69](#)).
4. Ta av remmen fra den primære clutchen ([Figur 69](#)).

**Merk:** Kast det gamle beltet.

5. Still inn den nye remmen over den primære clutchen ([Figur 69](#)).

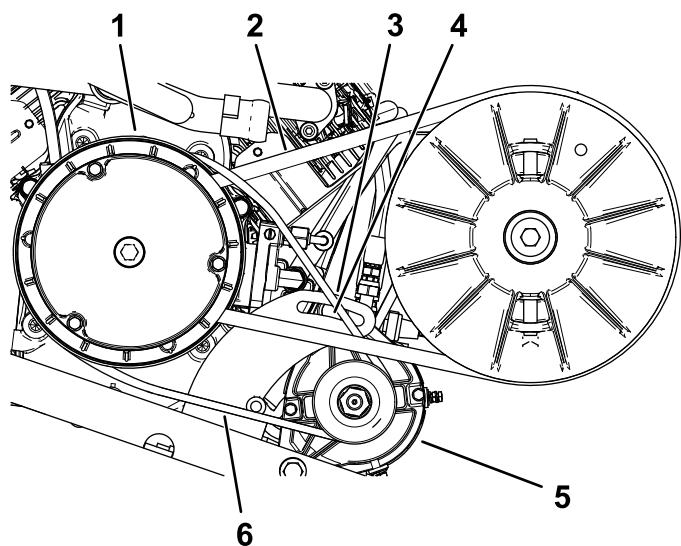
- Vri og før remmen over den sekundære clutchen (Figur 69).
- Senk lastekassen. Se [Senke lastekassen \(side 18\)](#).

## Justere startgeneratorremmen

**Serviceintervall:** Etter de 8 første timene

Hver 200. driftstime

- Hev lastekassen. Se [Heve lastekassen \(side 17\)](#).
- Løsne startergeneratorens svingmutter (Figur 70).



**Figur 70**

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Primærdrivclutchhus   | 4. Svingmutter       |
| 2. Drivrem               | 5. Startgenerator    |
| 3. Generatorsvingbrakett | 6. Startgeneratorrem |

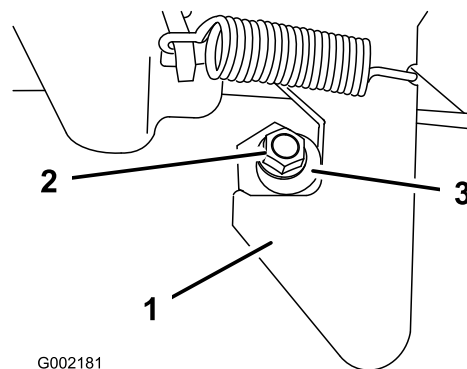
- Still inn et spikerjern mellom motormonteringen og starteren.
- Trykk spikerjernet nedover for å vri starteren ned i sporet til remspenningen er 6 mm ved 44 N·m styrke (Figur 70).
- Stram svingmutteren for hånd, og fjern spikerjernet (Figur 70).
- Stram svingmutteren til 88–115 N·m.
- Senk lastekassen. Se [Senke lastekassen \(side 18\)](#).

## Vedlikeholde chassis

### Justere lastekassens låser

Hvis lastekasselåsen ikke er justert, vibrerer lastekassen opp og ned når du kjører. Du kan justere låsepostene slik at sperrene holder lastekassen stramt mot chassiset.

- Løsne låsemutteren på enden av låseposten (Figur 71).



**Figur 71**

- |               |             |
|---------------|-------------|
| 1. Lås        | 3. Låsepost |
| 2. Låsemutter |             |

- Vri låseposten med klokken til den sitter tett mot krokdelen på sperren (Figur 71).
- Stram låsemutteren med et moment på 19,7 til 25,4 Nm.
- Gjenta trinnene 1 til 3 for låsen på den andre siden av maskinen.

# Rengjøring

## Vaske maskinen

Vask maskinen etter behov. Bruk bare vann eller et mildt rengjøringsmiddel. Du kan bruke en klut.

**Viktig:** Vi anbefaler at du ikke høytrykksspyler maskinen. Det kan skade det elektriske systemet, løsne viktige merker og vaske bort nødvendig fett fra friksjonspunktene. Unngå overdreven bruk av vann, spesielt nær kontrollpanelet, motoren og batteriet.

# Lagring

1. Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, slå av motoren, og ta nøkkelen ut av tenningen.
2. Fjern utvendige gressrester og smuss fra hele maskinen, inkludert i motorens sylindertoppribber og viftehus.
3. Sjekk bremsen. Se [Kontrollere bremsene \(side 48\)](#).
4. Vedlikehold luftrenseren. Se [Vedlikeholde luftfilteret \(side 32\)](#).
5. Smøre maskinen. Se [Smøring \(side 29\)](#).
6. Bytte motorolje, se [Kontrollere motoroljenivået \(side 33\)](#).
7. Kontroller trykket i dekkene. Se [Kontrollere trykket i dekkene \(side 21\)](#).
8. Ved lagring i mer enn 30 dager skal drivstoffsystemet forberedes på følgende måte:
  - A. Bland et drivstoffstabiliserings-/kondisjoneringsmiddel med petroleumbase i drivstoffet på tanken.

**Viktig:** Drivstoff som inneholder et stabiliserings-/kondisjoneringsmiddel, må ikke oppbevares lengre enn 90 dager.

Følg blandingsinstruksjonene fra produsenten av drivstoffstabiliseringsmiddelet (8 ml per liter).

**Viktig:** Ikke bruk drivstoffstabiliseringsmidler med alkoholbase (etanol eller metanol).

**Merk:** Et stabiliserings-/kondisjoneringsmiddel er mest effektivt når det blandes med ferskt drivstoff og brukes kontinuerlig.

- B. Kjør motoren for å fordele det behandlede drivstoffet i drivstoffsystemet (fem minutter).
- C. Slå av motoren, la den kjøles ned og tøm drivstofftanken.

**Merk:** Drivstoff må kasseres i henhold til lokale forskrifter. Gjenvinn i samsvar med lokale forskrifter.

- D. Start motoren igjen, og kjør den til den stopper.

- E. Choke motoren.
  - F. Start motoren og la den gå til den ikke starter mer.
9. Ta ut tennpluggene, og sjekk tilstanden. Se [Overhale tennpluggene \(side 34\)](#).
  10. Når tennpluggene er tatt ut, heller du to spiseskjeer motorolje i hvert tennplugg hull.
  11. Bruk den elektriske starteren til å starte motoren og fordele oljen på innsiden av sylindren.
  12. Monter tennpluggen(e), og stram til anbefalt spenningsmoment. Se [Overhale tennpluggene \(side 34\)](#).

**Merk:** Ikke monter ledningen på tennpluggen(e).

13. Ta batteriet ut av chassiset lad det helt opp. Se [Fjerne batteriet \(side 40\)](#).

**Merk:** Batterikablene må ikke være koblet til batteripolene under lagring.

**Viktig:** Batteriet må være fulladet for å unngå at det fryser og skades ved temperaturer under 0°C. Et fullt oppladet batteri opprettholder ladningen i ca. 50 dager ved temperaturer som er under 4 °C.

14. Sjekk og stram til alle bolter, mutrer og skruer. Alle skadde eller defekte deler må repareres eller skiftes ut.
15. Reparer alle riper eller avskallinger i lakken.  
**Merk:** Du kan kjøpe maling hos ditt autoriserte forhandlerverksted.
16. Maskinen må oppbevares rent og tørt i en garasje eller på et lager.
17. Fjern nøkkelen fra nøkkelbryteren, og oppbevar den på et trygt sted som er utilgjengelig for barn.
18. Legg en presenning over maskinen for å beskytte den og holde den ren.

**Notat:**

**Notat:**

## European Privacy Notice

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom den lokale Toro-bedriften eller -forhandleren.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

**VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.**

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon

Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til dine personopplysningers sikkerhet

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til personopplysningene dine. Vi sørger også for at vi har nøyaktige og oppdaterte personopplysninger.

Tilgang til og korrigerings av personopplysninger

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere personopplysningene dine, kontakt oss per e-post på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.



## Toro-garantien

### En begrenset toårsgaranti

#### Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer\*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftemaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnose, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden. \* Produkt utstyrt med timeteller.

#### Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
  
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740  
E-post: commercial.warranty@toro.com

#### Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

#### Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden, er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt, som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra installering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, kniver, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytodeler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemedier, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.

#### Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en eller annen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.

- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer o.l.

#### Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

#### Garanti for dypsyklus- og litium-ionbatterier:

Dypsyklus- og litium-ion-batterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minke til batteriet er helt brukt opp. Bytte av oppbrukte batterier, på grunn av normal forbruk, er produsentens ansvar. Batteriene må kanskje byttes ut i løpet av den ordinære produktgaranti-perioden for eierens regning. Merk: (Kun litium-ionbatterier): Et litium-ionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

#### Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

#### Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

**Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.**

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger for hvor lenge en implisert garanti skal vare. Ovennevnte utelatelser og begrensninger gjelder derfor kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

#### Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i brukerhåndboken eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.